

DEL 19 AL 25 DE OCTUBRE DE 1998

AÑO XXIV - Nº 1201

350 PESETAS

don balón[®]

Todo sobre el
Israel-España

Se prepara el...

EXTRANJERAZO

La Administración
toma partido en la
polémica de los
jugadores foráneos

BETIS
en póster

ALEMANIA 12 DM / AUSTRIA 70 ATS
BELGICA 190 FB / FRANCIA 35 FF
GRECIA 1.400 GRD / UK 2,95 £
LUXEMBURGO 170 FLUX / SUECIA 49 SEK



8 414090 100458

Cantatore/Marcelino/Milosevic/Lazio/Palermo/Beckham

70 minutos fr

No le resultó fácil a España imponerse a Israel. Durante buena parte del encuentro los jugadores locales controlaron el juego e impidieron que los hombres de Camacho impusieran su ritmo. Cuando mejor jugaba el equipo español llegó el gol israelí. Hierro respondió de forma inmediata y un soberbio cabezazo de Joseba Etxeberria decantó definitivamente el partido del lado hispano.

Textos y fotos: José Antonio Albert
(Enviado especial a Tel Aviv)



Israel ahogó a España durante el primer tiempo y parte del segundo. A la izquierda, el gol de Hazan, que ponía muy difíciles las cosas al equipo de Camacho.

macho le costó doblegar la resistencia israelí

renados...



Algo más que tres puntos

Mal partido, buen resultado. La primera actuación oficial de la selección española de José Antonio Camacho se pareció mucho a la de las peores de la era Clemente, pero logró la victoria, que después de la derrota en Larnaca, ante Chipre, era lo más importante. En Tel Aviv, ante Israel, España sumó sus tres primeros puntos en la fase clasificatoria de la Eurocopa. El futuro es ahora más esperanzador.

Una derrota frente al combinado israelí habría tenido consecuencias nefastas para la selección y, probablemente, para el fútbol español. Camacho y sus hombres se jugaban mucho más que tres puntos en el Ramat Gan.

Durante muchos minutos España rozó el desastre en Tel Aviv. Y no sólo cuando Hazan batió a Cañizares. En la primera parte el juego español fue decepcionante. Israel, que es una selección discretita, dominó casi a placer y dispuso de varias ocasiones claras de gol para irse al descanso con ventaja.

La decoración cambió por completo tras el descanso. Mientras España mejoró individual y colectivamente, Israel fue perdiendo gas y acabó a merced del rival. Ni siquiera cuando logró su tanto dio la impresión de poder resistir el acoso español. La debilidad defensiva local y la mala actuación del meta Cohen facilitaron la victoria española.

...y 20 par



a gozar

Ficha técnica

Israel,
España,

1
2

● **Israel:** Cohen; A. Harazi, Ben Simon, Benado, Dadeer; Ghob, Hazan (Banin, 75'), Telesnikov (Mizrahi, 59'), Nimny; Berkovic y Revivo.

● **Otros suplentes:** Davidovitch (ps), R. Harazi, Idan Tal, Abukasis y Shelah.

● **España:** Cañizares; Michel, Hierro, Alkorta, Aranzabal; Luis Enrique, Engonga, Alkiza, De Pedro (J. Etxeberria, 72'); Raúl (Vales, 90') y

Kiko (Urzaiz, 87').

● **Otros suplentes:** Toni (ps), Ferrer, Paco e Ito.

● **Árbitro:** David Elleray (Inglaterra).

● **Goles:** 1-0, Hazan (64'); 1-1, Hierro (66'); 1-2, J. Etxeberria (79').

● **Tarjetas amarillas:** Engonga, Hierro, De Pedro, Hazan, Mizrahi y Kiko.

● **Campo:** Ramat Gan (Tel Aviv).

● **Espectadores:** 45.000.

● **Jugado:** 14-10-98.



Fernando Hierro y Joseba Etxeberria materializaron la victoria de España. El malagueño (arriba) en el lanzamiento de un libre directo; el guipuzcoano, tras un espléndido remate de cabeza. Para rematar, el delantero del Athletic se elevó sobervientemente.



El partido en imágenes



Abrazo del 'cerebro'. Etxeberria, tras su gol, recibe el abrazo de Engonga. El jugador del Mallorca fue el *cerebro* del equipo español, el hombre que dio equilibrio al conjunto, colaborando tanto en la construcción del juego como en la destrucción de los ataques israelíes.



Debutante. Marcos Vales tendrá, a buen seguro, un gratísimo recuerdo del Israel-España. Aunque sólo estuvo unos segundos en el terreno de juego, siempre es una alegría debutar en la selección absoluta con un triunfo importante.



Segundo once de Camacho.

Para su segundo partido al frente de la selección Camacho eligió estos once jugadores para el equipo inicial. De izquierda a derecha, arriba: Cañizares, Aranzabal, Hierro, Luis Enrique, Kiko y Engonga. Agachados: Alkiza, De Pedro, Michel, Raúl y Alkorta.



Primera ocasión.

Kiko tuvo la primera gran ocasión de gol de España. Recibió un pase en profundidad de Raúl y su remate, en posición forzada por la salida de Cohen, salió ligeramente desviado.



De cabeza. Luis Enrique anduvo de cabeza gran parte del encuentro. El asturiano no estuvo muy acertado, aunque de su bota izquierda salió el centro que permitió a Etxeberria conseguir el segundo tanto de España.

Cohen, un amigo.

Cohen, el portero israelí, fue un amigo para la selección española. Nunca dio sensación de seguridad, aunque en esta jugada evitó sobre la línea que el cabezazo de Kiko entrara. Raúl, por si acaso, mira atentamente.



Uno x uno

Canizares 6

Sin trabajo

El gol de Hazan, ante el que nada pudo hacer, fue el único remate entre los tres palos de Israel.

Michel 6

Activo

Recorrió la banda derecha con más sentido ofensivo que defensivo, pese a que Luis Enrique le estorbó en varias acciones.

Hierro 6

Desigual

Dos errores suyos en el inicio del partido pudieron costar caro; después falló en la jugada del tanto israelí. Sin embargo, marcó el empate y cabeceó al larguero.

Alkorta 7

Colocado

Cumplió su tarea sin complicarse la vida. Estuvo atento al corte, fue rápido al cruce y sacó un balón de Revivo en la línea.

Aranzabal 6

Limitado

La presencia de De Pedro por delante suyo limitó su tarea a labores meramente defensivas.

Luis Enrique 5

Impreciso

Empezó mal, molestando a Michel y no persiguiendo a Nimny, y fue mejorando con los minutos, aunque estuvo muy impreciso en los pases.

Engonga 8

Equilibrio

Con él sobre el campo quedó demostrado que España no se rompe en dos bloques. Fue el punto de equilibrio entre la zaga y el ataque.

Alkiza 7

Vigilado

Los israelíes, conocedores de sus cualidades, le sometieron a un estrecho marcaje, lo que le dificultó entrar en juego hasta mediada la segunda parte.

De Pedro 5

Sin presencia

Su actuación tuvo poca presencia en el juego de la selección, que prefirió la banda contraria a la del realista.

Raúl 6

Trabajador

Luchó, corrió y buscó el gol con ahínco, pero no obtuvo premio. Dispuso de una clara oportunidad en la primera parte.

Kiko 7

Brillante

En su línea habitual. Supo fajarse de espaldas a la portería y dispuso de dos ocasiones que a punto estuvieron de acabar en gol.

Etxeberria SC

Decisivo

A los seis minutos de entrar en juego conectó el cabezazo que dio la victoria a España. Un talismán.

Urzaiz SC

Sin tiempo

Apenas le dio tiempo a entrar en juego.

Vales SC

Testimonial

Su debut se limitó a unos segundos.



Depende

Para encontrar el mayor cambio ocurrido en el seno de la selección habría que buscar entre nosotros, los medios de comunicación. El viaje a Israel ha sido una inmejorable muestra de la diferencia de trato recibida por los dos últimos seleccionadores. En Tel Aviv, Camacho desalojó a los periodistas del Hotel de la selección e impuso unas normas que, aún siendo comprensibles en algunos casos, van a hacer mucho más difícil nuestro trabajo con los seleccionados que en la época anterior. El actual seleccionador también toleró sin pestañear la injustificada negativa de Fernando Hierro, capitán del equipo español, a efectuar declaraciones y respondió de manera acalorada a algunas cuestiones que le molestan. Por si fuera poco, las crónicas postpartido también han sido generosas de más con el juego del equipo, alabando en exceso la importancia del triunfo y obviando el pobrísimos juego desplegado durante los 70 primeros minutos. A Clemente le hubieran caído palos por todas partes.

Del encuentro quedan para reseñar la notable actuación del antes citado Hierro, sin duda el jugador más consistente y decisivo de esta selección desde hace ya varios años, y también el buen hacer de Vicente Engonga, un ejemplo impecable de lo que debe hacer un medio centro: cubrir terreno, auxiliar a la zaga, desarmar al adversario y darle una salida fácil y clara al balón. Hay que felicitar a Camacho por esta apuesta y también por la valentía mostrada al prescindir de algunas de las figuritas que antes pululaban por esa zona del campo.

Pero por lo visto y leído da la sensación de que hemos dejado atrás una etapa ruin y hemos entrado en otra esplendorosa. Me permito discrepar. Me parece que el nivel de la actual selección no es superior al que tenía, por ejemplo, la que viajó al Mundial de Francia y que los estilos de juego y planteamientos básicos de Clemente y Camacho tienen gran similitud.

Hay opiniones para todos los gustos. Y es que al fútbol le pasa lo mismo que a casi todo en la vida: que según como se mire todo depende...



Hierro, sexto máximo goleador.

El que le marcó a Cohen y sirvió para establecer el empate a uno fue el gol número 18 en la carrera de Fernando Ruiz Hierro como jugador de la selección española. El defensa malagueño se convierte, así, en el sexto máximo realizador del equipo nacional en toda su historia. Sólo le aventajan cinco jugadores: Emilio Butragueño, que logró 26; Alfredo di Stéfano (23), Julio Salinas (22), José Miguel González, 'Michel' (21) y Telmo Zarra (20). Ninguno de ellos aumentará su cuenta, pues casi todos hace tiempo que colgaron las botas. El único que sigue en activo es Salinas, pero el vizcaino dejó de figurar en la selección tras la Eurocopa 96 y actualmente milita en el Yokohama Marinos. Teóricamente, Hierro -el único de los citados que actúa en la defensa, aunque durante la etapa de Javier Clemente jugara en el centro del campo- tiene todavía varios años por delante para incrementar su cuenta. El gol de Tel Aviv llegó mediante el lanzamiento de un libre directo sobre el portal de la meta israelí. El balón rematado por el jugador del Real Madrid no iba excesivamente fuerte, pero la deficiente colocación de la barrera y la lamentable actuación de Cohen ayudaron a que el esférico acabara en el fondo de las mallas israelíes.

Análisis

Julián Gómez

• **Once ofensivo.** Camacho dijo en las vísperas del choque que España saldría a ganar y eligió un once ofensivo: laterales atacantes, interiores con llegada, medio-centros complementarios y dos puntas. Las intenciones eran claras: llevar la iniciativa siempre. Pero el dominio en la primera parte apenas duró unos minutos.

• **Lentitud.** La lentitud con que movió el balón España en el primer periodo fue uno de sus más acusados defectos. Tampoco había presión sobre los defensas israelíes. Con ello se facilitaba el control del juego por parte local.

• **Nula sintonía.** La nula sintonía entre Michel y Luis Enrique en la banda derecha permitió a Israel disponer de una

autopista para que Nimny circulara por ella a sus anchas.

• **Mejoría.** El juego de la selección española mejoró sensiblemente tras el descanso. Hubo más presión, mayor ambición, más ganas... El gol de Hazan, producto de un contragolpe aislado y de un fallo colectivo de la zaga cuando Israel daba por bueno el 0-0, espoleó a España, que completó sus mejores minutos.

• **Exceso de altruismo.** Kiko es a veces demasiado altruista: prefiere dar un pase de gol aunque él esté en situación favorable para marcar. El jerezano, que carece del instinto goleador de los depredadores del área, debería ser menos generoso.

Injerencias



El fútbol se ha convertido en los últimos meses en una cuestión de estado. La Administración expresó recientemente su opinión en el caso Clemente y su juicio resultó vinculativo y decisorio para el relevo del técnico vasco en el banquillo de la selección. La desilusión que causó España en el pasado Mundial de Francia y el posterior ridículo ante Chipre activaron la alerta roja de cara a reorientar el camino del equipo nacional. El cambio en el cargo de seleccionador fue un primer paso en el sentido de dar una nueva imagen y la próxima intervención está dirigida a reducir el número de jugadores extranjeros en los clubs españoles.

La actual normativa permite la inscripción de seis futbolistas extranjeros (no comunitarios) en la LFP, mientras que en el campo su participación se reduce a cuatro. España es el país de Europa que presenta un mayor número de foráneos en la competición. Este dato sirve de argumento a los que señalan como principal mal de la selección la falta de oportunidades para los jugadores españoles que ven tapadas sus salidas por la excesiva presencia de extranjeros. Las voces detractoras se quejan de que no hay demasiado donde escoger, pero estas mismas voces hablaban unos meses antes que España se presentaba en el Mundial de Francia con el mejor colectivo de jugadores de toda su historia y como una selección candidata al triunfo final. No se mostraba el malestar por la cantidad excesiva de extranjeros; el discurso, entonces, era reivindicar la

El intervencionismo para limitar el número de extranjeros no es el remedio mágico sino la coherencia de los clubs en materia de fichajes



calidad del futbolista nacional frente al de fuera. La realidad histórica de la selección nunca ha diferido mucho ya sea con extranjeros o no. Se ganó una Eurocopa en 1.964 sin la participación de foráneos en la Liga y se alcanzó la final en 1.984 con futbolistas de fuera. Conseguimos la plata en las Olimpiadas de Amberes '20, sin, y conquistamos el oro en Barcelona '92, con.

La intervención para limitar el número de extranjeros no parece el remedio mágico para potenciar el fútbol nacional. Al reducir esta cifra, es fácil suponer que las miras de los clubs se dirigirán hacia los jugadores comunitarios porque en ocasiones por una calidad similar o a veces incluso menor resulta más barato fichar un futbolista de fuera que uno de aquí. La solución de este problema reside en la coherencia. La miopía de muchos clubs no les permite ver más allá de la euforia económica que están viviendo gra-

cias al dinero recibido por los derechos de retransmisiones. Se ha tirado, en muchas ocasiones, la casa por la ventana en materia de fichajes y se ha producido una inflación antinatural en los precios, principalmente, de los futbolistas españoles. La normalización del poder adquisitivo obligará a los clubs a regularizar las incorporaciones de futbolistas extranjeros. Una vez pasado el 'boom', los equipos volverán a mirar a casa, a las canteras. El equilibrio está en manos de los clubs. De su coherencia es de quien depende la selección y el fútbol español.

AÑO XXIV

Editorial DON BALON, S. A.

DIRECTOR:

Juan Pedro Martínez

SUBDIRECTOR

Y DIRECTOR ARTÍSTICO:

Conrad Guiles Franch

REDACTORES JFFE:

Toni Casals y Julián Gómez Martínez

JEFE DE FOTOGRAFÍA:

José Antonio Albert

FOTOGRAFOS:

Carlos Mira, y Rogelio Rengel Jr.

REDACTORES:

Santi Trubart, Ferran Correas, Xavier Esteve, Albert Fibla y Juan Carlos Casas (Madrid).

COMPAGINACION:

David Cazarra

DOCUMENTACION:

Manuel Márquez

FOTOMECANICA:

Gregorio Franco

COLABORADORES:

José Antonio Loren, Pedro Riaño, Juan José Castilló, Andrea Balducci, y José Emilio Santamaría.

CORRESPONSALES EN ESPAÑA:

Pepe García (Alicante), Angel San Román (Bilbao), José Palacios (Oviedo), Roberto Urraca (Logroño), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lora (Murcia), Pabli Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Javier Marón (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Joaquín Mesa (Tenerife), Rafa Manzón (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca), Pedro Bosqued (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Xerez), Manuel Padia (Albacete), José Venturero y Manuel G. Solano (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Fells (Lleida), Manuel García Solano (Santiago de Compostela), Agustín Sintes (Salamanca), Carlos González (Mérida), Carlos G. Ariles (Las Palmas) y Francisco Javier López (Vitória).

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:

DON BALON (Chile), DON BALON (Perú), Marco Zunino (Italia), Kamen Tatev (Bulgaria), Josef Val-

rik (Chequia), Sreten Portelic (Yugoslavia), Manos Stamopoulos (Grecia), Domenic Aquilina (Malta), Carlos Cunha (Portugal), Francisco San José (Méjico), Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria), Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kumidar (Polonia), Adolfo A. Montejo (Brasil), Margus Luyk (Estonia), Horacio Viola y Carlos Salgado (Argentina), Selçuk Manov (Turquía), Marcelo Torde (Uruguay), Guillem Bologu (Inglaterra) y Daniel Devos (Bélgica).

DIRECCION COMERCIAL

José María Castellví

EXCLUSIVA PUBLICIDAD

PRODUCCIONES CONEXION, S.L.

BARCELONA:

Avda. Diagonal, 463 bis, 5ª 4ª 08036

Barcelona

Teléf. (93) 419 18 06

Fax: (93) 430 36 56

Delegado de zona: German Martínez

PRODUCCIONES CONEXION, S.L.

MADRID:

Cardenal Silíceo, 21, 2ª G - 28002 Madrid

Teléf. (91) 519 90 01

Delegado de zona: Enrique Aguado

REDACCION Y ADMINISTRACION

Avda. Diagonal, 435, 1ª 2ª, 08036 Barcelona.

Teléf. 209 20 00/209 26 09

Fax: 209 26 11

SUSCRIPCIONES:

Mª Teresa Santanach. Teléf.: 209 26 09

Impresión:

ROTOPRINT Teléf.: 91/675 07 24

28850 TORREJON DE ARDOZ

(Madrid)

Distribución:

COEDIS, S. A.

Teléf.: 93/ 680 03 60

MOLINS DE REI (Barcelona)

Precio: 350 Pesetas.

Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio

Depósito legal: B. 38752-1975.

ISSN: 1137-8247

COPYRIGHT



DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal International (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Bélgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

don balon
En Internet

<http://www.donbalon.es/>

E-mail lectores:

e.donbalon@mx3.redestb.es

E-mail fotografia:

donbalon@ctv.es



Sumario

Entrevista A FONDO

CANTATORE

El técnico del Betis se encontró con un equipo hecho y ahora trabaja a marchas forzadas para reconducir la 'nave' verdiblanca. Y es que el inicio del Betis en la Liga ha sido muy flojo.

22



Ruiz Bono

Tema de la semana



José A. Albert

'Overbooking' de EXTRANJEROS

El gran número de extranjeros en España ha hecho estallar la polémica. De momento, La LFP no cede a las presiones para reducir el número de foráneos.

16

El gran número de extranjeros en España ha hecho estallar la polémica. De

En primer plano

MARCELINO

El defensa asturiano vuelve a ser uno de los pilares de Cúper en el Mallorca esta temporada. Además, en el presente ejercicio, le hemos descubierto una nueva faceta: la de marcar goles.

26



Tolo Tamón

Informes

ISRAEL-ESPAÑA

Análisis detallado de la primera victoria oficial de Camacho como seleccionador y del combinado español en la Eurocopa 2.000 ante un rival incómodo como Israel.

2

Savia nueva en la PORTERIA

A pesar de que ha aumentado el número de metas extranjeras en nuestra Liga, nombres como Esteban, Palop y Arnau garantizan un buen futuro.

34



Carlos Barajas

75 Preguntas DUBOVSKI

Conoceremos los aspectos más desconocidos del delantero eslovaco.

38

Y además...

Editorial 9

En corto 12

Entrevista:

Milosevic 30

Poster: Betis 32

DB por el Mundo..42

La estrella es...

Palermo 46

El imperio de

Cragnotti.....48

Beckham 52

Eurorivales 58

Europa en juego..60

6ª Jornada

de Liga 61

Realiza tu pedido por teléfono. Es más cómodo y rápido

Tel: 902 442 433

Internacional: +34 91 593 35 99

De lunes a sábado: De 10:30h a 14h y de 17h a 20:30h

Fax: (91) 447 03 65



INTERNET: www.futbolttotal.com

info@futbolttotal.com

ventas@futbolttotal.com

Visita nuestra tienda en la calle Eloy Gonzalo, 7. Madrid

Camisetas Temporada 98/99

Barcelona
Oficial LFP

Camiseta 1ª
Ref. BA200
Tallas S, M, L, XL
9.795

Barcelona

Réplica

Real Madrid

Newcastle



Dry Fit
Oficial LFP

Camiseta 2ª
Ref. BA201
Tallas S, M, L, XL
9.795



Dry Fit
Oficial LFP



Camiseta 2ª
Ref. BA203
Tallas S, M, L, XL
5.895

Réplica



Camiseta 2ª
Ref. RM501
Tallas S, M, L, XL
8.995



Camiseta 1ª
Ref. IN011
Tallas S, M, L, XL
7.995

Nº y Nombre Gratis



Camiseta 1ª
Ref. RM500
Tallas S, M, L, XL
8.995

Camiseta 2ª
Ref. IN101
Tallas S, M, L, XL
7.995

Nº y Nombre Gratis



Bayern Munich

A.C. Milan



Camiseta 1ª
Ref. AL002
Tallas S, M, L, XL
7.995

Nº y Nombre Gratis



Nº y Nombre Gratis

Camiseta 1ª
Ref. MI050
Tallas S, M, L, XL
7.995



Arsenal
Camiseta 1ª
Ref. IN001
Tallas S, M, L, XL
7.995



Lazio
Camiseta 1ª
Ref. IT101
Tallas S, M, L, XL
8.995

NOVEDAD



Camiseta 2ª
Ref. AL030
Tallas S, M, L, XL
7.995

Nº y Nombre Gratis



Nº y Nombre Gratis

Camiseta 2ª
Ref. MI051
Tallas S, M, L, XL
7.995



Nº y Nombre Gratis

Camiseta 3ª
Ref. MI052
Tallas S, M, L, XL
7.995



Ajax
Camiseta 2ª
Ref. AJ100
Tallas S, M, L, XL
9.495

Nº y Nombre Gratis



Tu camiseta con
Nº y Nombre por
sólo 1.800 pesetas
más. (Excepto las
señaladas con impresión
gratis). Oferta válida
hasta 30-11-98

Chandals Temporada 98/99

Entrenamiento 98/99



A.C. Milan
Ref. MI055
Tallas M, L, XL
17.995

Bayern Munich
Ref. AL500
Tallas M, L, XL
15.995

Real Madrid
Ref. RM509
Tallas S, M, L, XL
13.495

F.C. Barcelona
Ref. BA212
Tallas L, XL
18.495

¡¡PIDIENDO CUALQUIERA DE
ESTOS CHANDALS ANTES DEL
30/11/98 RECIBIRÁS UN
REGALO SORPRESA!!

Bayern Camiseta
Ref. AL501
Tallas M, L, XL
5.295



Bayern
Bermuda
Ref. AL502
Tallas S, M, L, XL
9.795

Milan
Camiseta
Ref. MI056
Tallas S, M, L, XL
9.795



SUPER
OFERTA

+



SUDADERA
+ BOLSA
7.995 Pts

Ref. OF153. Ajax Sudadera (Tallas M, L, XL) + Bolsa

NOMBRE _____
CALLE _____
C. POSTAL _____ POBLACION _____
PROVINCIA _____ TELEFONO _____
(Dato obligatorio)

☐ PAGO CONTRARREMBOLSO
☐ PAGO TARJETA CREDITO

Nº TARJETA _____
FECHA CADUCIDAD _____ FIRMA (ADULTO) _____

NOTA: PARA PAISES NO COMUNITARIOS
ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA.
VALIDO ORIGINAL O COPIA DEL CUPON

UDS.	REF.	ARTICULO	TALLA	Nº	NOMBRE	PRECIO	IMPRESION	TOTAL
1	IT101	LAZIO 1ª	L	21	DE LA PEÑA	8.995	1.800	10.795
						</		



Esto pasa

✕ Balaidos será el escenario de la reaparición de Javier Clemente en un banquillo. El ex seleccionador dirigirá, el 15 de diciembre, a un combinado de jugadores españoles que se enfrentará al Celta en el homenaje a Patxi Salinas.

✕ El quirófano amenaza a Gustavo Siviero. De momento, el defensa argentino del Mallorca debe estar tres semanas baja al salirse, durante un entrenamiento, la cabeza del peroné. Si es operado, la recuperación duraría cuatro meses.

✕ El Barcelona y Johan Cruyff siguen sin ponerse de acuerdo en las fechas de los dos partidos de homenaje que el club debe ofrecer al holandés. Éste ha rechazado las fechas propuestas por la directiva azulgrana, 11 de noviembre y 24 de marzo próximos.

✕ Aprovechando su presencia en Zagreb para el Croacia-Macedonia, Davor Suker recibió el trofeo al mejor jugador croata del año. El madridista ha ganado este premio las seis últimas temporadas.

✕ Andrei Frascarelli ha demandado al Betis por despido improcedente. Pide una indemnización de 665 millones de pesetas. El club, a su vez, reclama al jugador 680 millones por daños y perjuicios.



Siviero



Suker

Los clubs de Media Pa ponen condiciones a l

Los clubs europeos afines a Media Partners han decidido hacer un frente común y poner condiciones a la UEFA sobre el proyecto de renovación de las competiciones internacionales ideado por el máximo organismo del balompié continental.

La pasada semana se reunieron en Milán 12 de los más importantes clubs de Europa. Su intención es exigir a la UEFA que les tenga en cuenta, que su opinión tenga peso en la reforma de los torneos y que el organismo rector deje de actuar en régimen monopolista.

Los representantes de las entidades futbolísticas que acudieron a la cita de la ciudad lombarda -entre los cuales se encontraban el Real Madrid y el Barcelona- quieren que la UEFA las tenga en cuenta a la hora de hacer el reparto de los beneficios y para una mejor adecuación de los derechos televisivos.

El club de los 12 acordó



Carlos Barajas

De los 12 asistentes a la reunión de Milán, el Real Madrid, que estuvo representado por Lorenzo Sanz y Juan Onieva, es el club más laureado. A la derecha, Owen, estrella del Liverpool.

Stellan Danielsson



Cuenta atrás en los actos del centenario del Barcelona

El programa de actos conmemorativos del centenario del Barcelona ya tiene actos y fechas. Contempla 73 actividades divididas en seis áreas, a saber: de imagen, cultural, social, deportiva (fútbol y secciones) e institucional. El amistoso Barça-Brasil, a disputar el 28 de abril de 1999, será uno de los eventos con mayor atractivo. Asimismo, los medios de comunicación, entre ellos DON BALÓN, firmaron un documento de adhesión a los actos de la efeméride. En la foto, el presidente del Barcelona, Josep Lluís Núñez, con nuestro director, Juan Pedro Martínez.



Carlos Mira

rtners a UEFA



Los dos clubs de Milán, Inter y Milan van de la mano en el tema de la Superliga europea.

redactar y remitir una carta a la UEFA en la que se solicita el inmediato inicio de las negociaciones entre las dos partes, ya que la mayor parte de los asistentes a la reunión no está dispuesto a que en el nuevo orden de las competiciones internacionales se mantenga la misma relación de poder, que consideran

claramente favorable a los intereses del organismo continental.

De no atender la solicitud de los clubs, "nos mantendremos abiertos a cualquier opción", afirma Lorenzo Sanz, presidente del Real Madrid, uno de los más firmes partidarios de la idea de la Superliga que propone Media Partners.

Los asistentes a la reunión de Milán

Los 12 clubs asistentes a la reunión de Milán han ganado, al menos en una ocasión, la Copa de Europa. El encuentro tuvo lugar en el hotel Palace de la capital lombarda y acudieron representantes de tres clubs italianos, Milan, Inter y Juventus; dos alemanes, Bayern Munich y Borussia Dortmund; dos españoles, Barcelona (Josep Lluís Núñez hijo) y Real Madrid (Lorenzo Sanz y Juan Onieva); dos ingleses, Manchester United y Liverpool; un holandés, Ajax; un portugués, Oporto, y un francés, Olympique de Marsella.

Esto pasa

✕ El Valencia se ha hecho con los servicios de Denis Serban, centrocampista ofensivo del Steaua de Bucarest, de 22 años. El fichaje del jugador rumano, que ha firmado por cinco temporadas y se incorporará en diciembre, le ha costado al club de Mestalla 280 millones de pesetas.

✕ La Dirección General de Recaudación ha embargado al Real Madrid por el impago de 2.507 millones a Hacienda, al pagar parte de las fichas de sus jugadores a través de contratos de imagen.

✕ La mascota del centenario del Barcelona ya tiene nombre: Clam. Ha sido elegido por votación popular a través los periódicos *El Mundo Deportivo* y *Sport* y del Club super 3, de TV3.



Domingos

✕ El Benfica quiere repatriar a Domingos Paciencia. El club lisboeta, pretende fichar al jugador portugués del Tenerife y contar con él a partir de diciembre.

✕ Los clubs españoles han decidido no ceder a sus jugadores extranjeros que sean convocados para la Copa Confederaciones, torneo de selecciones que se celebrará en México del 8 al 20 de enero del año próximo.

✕ Si logra convencer al Barcelona para rebajar el importe de la cláusula de rescisión de Óscar García, que es de 1.000 millones, el Atlético de Madrid fichará en diciembre al centrocampista catalán.



Óscar

✕ El Hércules ha contratado detectives para que vigile las salidas nocturnas de sus jugadores.

Brindisi ocupará el puesto de Bielsa en el banquillo del Espanyol



Argentino por argentino. Miguel Ángel Brindisi tomará el testigo de Marcelo Bielsa en el banquillo del Espanyol cuando el club de Montjuïc y su actual técnico decidan dar por finalizada su relación. El ex jugador de la UD Las Palmas ha sido finalmente el elegido por el consejo de administración blanquiazul como sustituto del nuevo selec-

cionador argentino.

Para Brindisi, que firmará en los próximos días su contrato hasta final de esta temporada, con opción a otra, la del Espanyol será su segunda experiencia en España como entrenador. A principios de los noventa dirigió sin excesiva fortuna al Las Palmas. Fue destituido en plena campaña. Tiene una amplia experiencia como técnico. Ha entrenado también en Argentina, Ecuador y Guatemala.

Brindisi comenzará en el Espanyol su tercera etapa en España. Antes fue jugador y luego entrenador del Las Palmas.



Hace

20

años

De esto se habla

Hasta la coronilla

Camacho ha pedido a las gentes que se olviden de Clemente y Villar, los dos responsables, al criterio de muchos, de los grandes desbarajustes que se han producido en el fútbol de los últimos tiempos. Tiene razón el nuevo seleccionador. Por el camino de una vieja polémica, que amenazó con partir en dos los deseos de los aficionados, no se va a ninguna parte. Se ha roto una baraja y hay que empezar con otro mazo.

No sabemos cuál será la andadura futura de la selección, pero después de todos los follones pasados lo sensato y lo normal es

que cuente con el apoyo popular generalizado.

Los técnicos son duros de roer. Van Gaal, por ejemplo, sigue dándose trompadas con los periodistas, a los que acusa de ser muy duros con el Barcelona. La solución es fácil. Que se

olvide de hacer en el Camp Nou otro Ajax -con mayoría holandesa, claro, dejando para la cantera los restos-, que ofrezca espectáculo al público y además que gane convenciendo. Si coloca a sus ases en posiciones disparatadas seguirá causando enojos y levantando ampollas. Y lo que vale para Van Gaal se puede aplicar también a otros entrenadores de postín. En el fútbol está todo inventado. El hinchita lo sabe y por eso sólo reclama en sus técnicos sentido común y menos apuntes y pizarras. Se está de eso hasta la coronilla.



● **BOTA DE ORO PARA KRANKL.** El austriaco Hansi Krankl, delantero centro del Barcelona, recibía en París la Bota de oro como goleador del fútbol europeo de la temporada anterior, cuando jugaba en el Rapid de Viena. La Bota de plata era para el argentino Carlos Bianchi y la de bronce, para el holandés Ruud Geels, que jugaban en Francia y Bélgica, respectivamente.

● **DESTITUCIÓN EN EL ATLÉTICO.** Héctor Núñez era destituido como entrenador del Atlético de Madrid. La irregular trayectoria del equipo y sus malas relaciones con el brasileño Luiz Pereira, la gran estrella colchonera, acabaron costándole el puesto al técnico uruguayo.

● **VILLAR Y LA POLÍTICA.** El entonces jugador del Athletic Ángel Villar manifestaba en DON BALON que "hoy en día todo el mundo hace política", aunque en un "prefiero no contestar", cuando se le preguntaba si militaba en algún partido.

Cumpleaños feliz

47



20-10-51

Claudio Ranieri

Entrenador del Valencia CF

33



20-10-65

Vicente Engonga

Centrocampista del RCD Mallorca

23



22-10-75

Michel Salgado

Defensa del RC Celta

44



24-10-54

Fernando Vázquez

Entrenador del Real Oviedo CF

28



26-10-70

Bittor Alkiza

Centrocampista del Athletic de Bilbao

Los números de

Lardín 2000

2 equipos en los que ha jugado como profesional

6 de septiembre de 1.992: fecha de su debut en Primera División

132

partidos de Liga que jugó en la máxima categoría con el Espanyol

38

goles marcó en Primera como 'periquito'

31 encuentros en Segunda División que disputó con el equipo blanquiazul

millones de pesetas que pagó por él el Atlético de Madrid

36

choques ligeros que ha disputado de rojiblanco

5

tantos que lleva en su cuenta como 'colchonero'

3

veces que ha sido internacional A



Carlos Miró



Por **Juan José Castillo**

TIKI-TAKA con Gómez

Tiene muy claro cuál es su misión. "Me dejo la piel en cada partido. Lo mío no es hacerlo bonito", dice Juan Gómez, centrocampista de la Real Sociedad y uno de los fijos en el once de Krauss.

-El público de Anoeta coreó su nombre al final del último partido. ¿Qué sintió al oírlo?

-Una gran satisfacción; significa que la afición reconoce tu trabajo y valora tu sacrificio.

-¿Está en su mejor momento desde que llegó a la Real Sociedad?

-No soy yo quien debe decir eso. Han de ser los aficionados y la prensa. Yo de lo único que me ocupo es de trabajar a fondo en cada partido en pro del equipo.

-¿Qué ha cambiado en usted del que llegó al actual?

-Yo no he cambiado. Lo que pasa es que hay partidos en los que te salen las cosas mejor que en otros.

-¿A qué cree que se debe el que su juego, poco brillante y espectacular, haya calado tan hondo en la afición de la Real Sociedad?

-Me dejo la piel en cada encuentro. No soy un jugador que se dedique a hacer cosas bonitas. Lo mío es defender la parcela central y tratar de contener los ataques rivales, no hacerlo bonito.

-¿Sueña con que el nuevo seleccionador argentino, Marcelo Bielsa, cuente con usted?

-Siempre he tenido la ilusión de formar parte algún día de la selección de mi país, pero soy consciente de que es muy complicado. Argentina tiene como pivote a Fernando Redondo, para mí el mejor del mundo en su puesto.

-Cuando estaba en el River Plate jugó y ganó la Copa Libertadores. ¿Es muy diferente esa competición a la Copa de la UEFA, en la que participa la Real?

-No hay grandes diferencias. Para un jugador siempre es especial disputar competiciones internacionales, pues en ellas toman parte los mejores equipos del continente.

-¿Hasta dónde puede llegar la Real Sociedad en la Liga y en la Copa de la UEFA?

-Hay que ir paso a paso. A medida que avancen las competiciones se verá cuáles son nuestras posibilidades.



Felix Ordóñez

Dónde
anda

Nebojsa Gudelj

Llegó a España poco antes de cumplir 25 años. De uno de los mejores equipos de su país, Yugoslavia, pasó a uno de los más modestos de la Primera División española.

Dejó el Partizan de Belgrado para jugar en el Logroñés, entonces integrante de la máxima categoría del balompié español. En el conjunto riojano Nebojsa Gudelj, pariente lejano del goleador del Celta del mismo apellido, vivió la amargura del descenso a Segunda. Era la temporada 1.994-95. Jugó 35 encuentros y marcó tres goles. No continuó en Las Gaunas. Se fue al Toledo, donde tampoco echó raíces. Un año después dejó España en busca de otros aires y mejor fortuna. Desde la pasada temporada milita en el NAC, de la Primera División holandesa.



Conozca a

Rabarivony

Defensa del Real Oviedo CF

● Franck Rabarivony nació en Tours (Francia) el 15 de noviembre de 1.970. Mide 1,72 metros y pesa 70 kilos.

● Hasta su fichaje por el Real Oviedo el pasado verano, toda su trayectoria futbolística se había desarrollado en el AJ Auxerre.

● Ingresó en el Auxerre con 15 años, en 1.985. Durante siete años pasó por los diferentes equipos de la cantera auxerroise, hasta que en 1.992 Guy Roux, veterano responsable técnico del primer conjunto de la entidad, decidió tenerlo a sus órdenes.

● Las seis temporadas que estuvo en el primer equipo coincidieron con la mejor etapa en la historia del Auxerre. No en vano durante ese periodo las huestes de Roux conquistaron los tres títulos que tiene en su palmarés: una Liga (temporada 1.995-96) y dos Copas (93-94 y 95-96).

● La pasada campaña disputó 20 partidos de Liga. A causa de una lesión no pudo jugar el tramo final del campeonato francés.

● Actúa de lateral izquierdo. Eficaz en el marcaje, se desdobra con asiduidad en funciones atacantes aprovechando su rapidez y calidad. Ha sido internacional sub-17 y sub-20.

● El Oviedo se hizo con sus servicios previo pago



Vallina

de 100 millones de pesetas. El fichaje se cerró tras observar Fernando Vázquez sus evoluciones en video.

● Es el primer jugador francés en la historia del club del Principado. Su contrato es por tres temporadas (hasta junio del 2.001). Su cláusula de rescisión se fijó en 2.000 millones.

Tema de la semana

El Gobierno interviene en la polémica por la

"Por favor, des



masiva presencia de extranjeros en la Liga

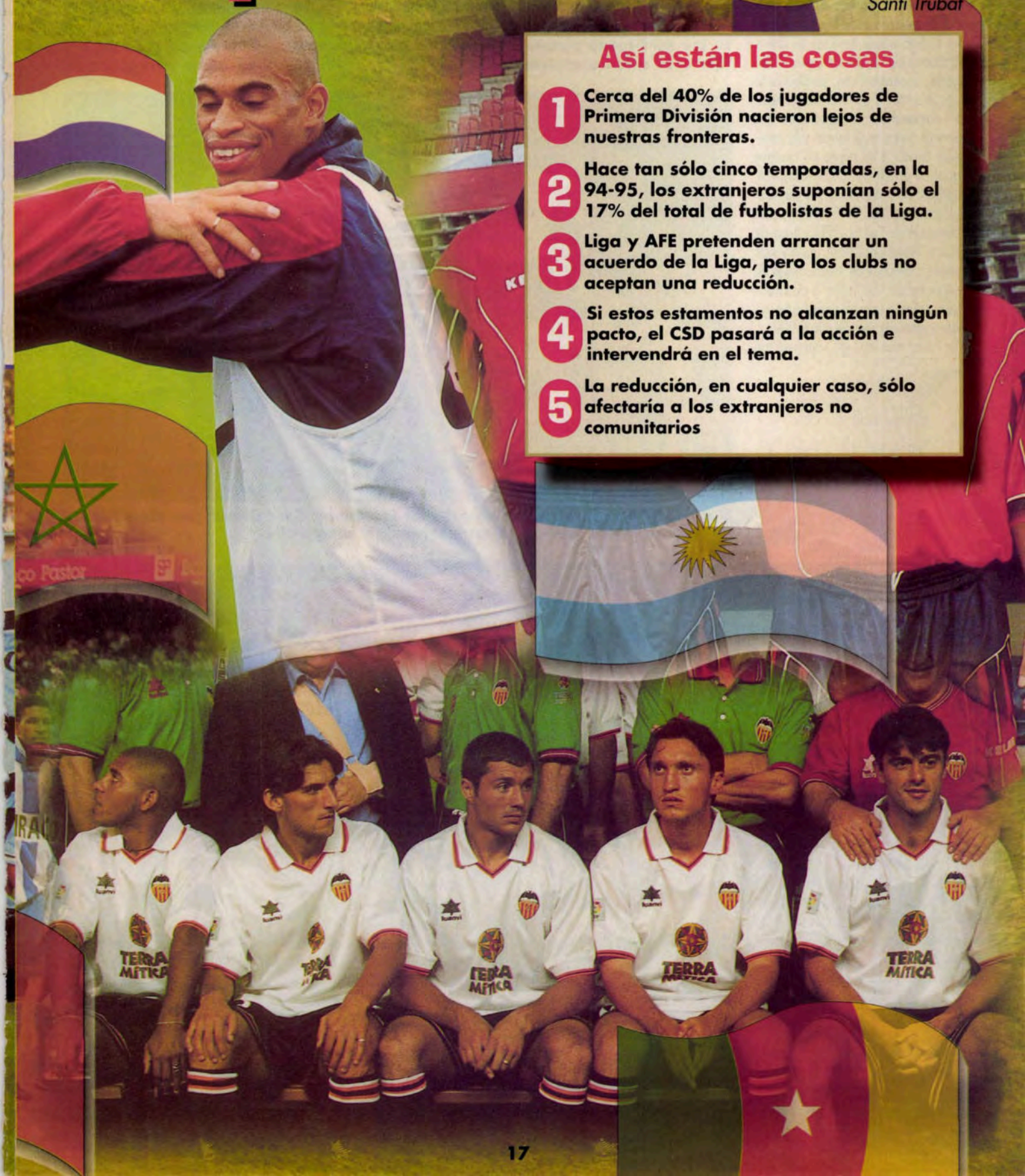
Salojen"

El número de extranjeros se ha disparado en los últimos años en el campeonato español. Tanto es así que la Administración, sensibilizada con el problema y ante la ausencia de acuerdos puntuales entre los diferentes organismos del fútbol, está decidida a tomar cartas en el asunto. No en vano somos la Liga europea con mayor porcentaje de foráneos.

Santi Trubat

Así están las cosas

- 1** Cerca del 40% de los jugadores de Primera División nacieron lejos de nuestras fronteras.
- 2** Hace tan sólo cinco temporadas, en la 94-95, los extranjeros suponían sólo el 17% del total de futbolistas de la Liga.
- 3** Liga y AFE pretenden arrancar un acuerdo de la Liga, pero los clubs no aceptan una reducción.
- 4** Si estos estamentos no alcanzan ningún pacto, el CSD pasará a la acción e intervendrá en el tema.
- 5** La reducción, en cualquier caso, sólo afectaría a los extranjeros no comunitarios



Extranjeros

El cese/dimensión de Javier Clemente en su cargo de seleccionador nacional, consecuencia directa de las contundentes declaraciones de la Ministra de Cultura, Esperanza Aguirre, convirtió el fútbol en un asunto de Estado. Y visto el fulminante resultado de aquella intervención, parece claro que la polémica acerca de los extranjeros en la Liga puede terminar en breve. El Secretario de Estado para el Deporte, Santiago Fisas, sensibilizado con el aumento de foráneos en nuestro campeonato, ha anunciado que tomará cartas en el asunto si la comisión creada a tal efecto no resuelve antes el problema. Dicha comisión, integrada por la Asociación de Futbolistas Españoles (AFE), Federación Española de Fútbol (FEF) y Liga de Fútbol Profesional (LFP), no ha sido capaz, después de varios meses de negociación, de llegar a acuerdos puntuales para la reducción de extranjeros a partir del año 2.000. En cada reunión, los intereses de

AFE y FEF, partidarios de poner freno a la masiva llegada de foráneos y regularizar su presencia en la Liga, ha topado sistemáticamente con los planteamientos de la LFP, rotundamente contraria a la reducción del cupo de extranjeros. Eso es la razón por la que el Consejo Superior de Deportes (CSD) podría intervenir para resolver el tema. **"Sería bueno que antes de Navidad estuviese solucionado. Pero no hará falta legislar nada. La Ley del Deporte permite fijar unos criterios en esta**

Las propuestas reduccionistas de AFE y FEF a partir del 2.000 han topado siempre con los intereses de la LFP

materia", ha dicho Fisas.

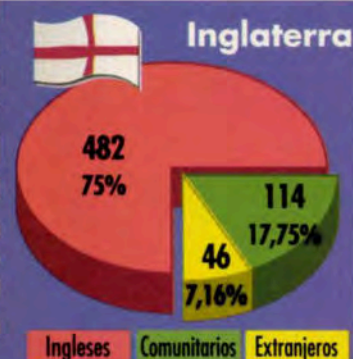
Sea como fuere, la normativa sólo afectaría a los extranjeros no comunitarios. Meses atrás, el presidente de la FEF, Angel María Villar, dijo

haber **"contactado con varios gobiernos para que se hagan las modificaciones necesarias en el Tratado de Roma. Para mí, los comunitarios son como extranjeros"**. Pero FEF, AFE y CSD tienen esa guerra perdida porque la *sentencia Bosman* es inamovible. La normativa actual permite a los clubs tramitar un máximo de seis fichas de jugadores extranjeros, de los cuales sólo tres pueden coincidir al mismo tiempo sobre el césped, así que reducir esas cantidades a la mitad sería un gran logro para FEF

El CSD puede intervenir "sin necesidad de legislar nada", pero la 'sentencia Bosman' es inamovible

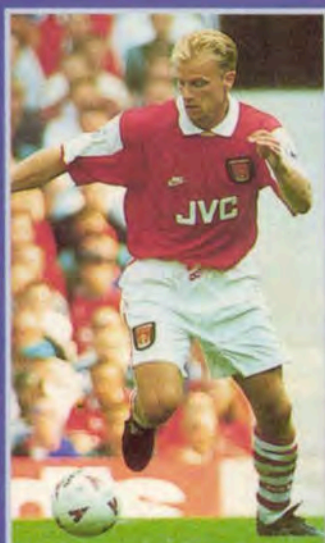


El Salamanca tiene 14 extranjeros, ocho de ellos comunitarios. Con o sin reducción, el equipo charro seguirá contando como mínimo con ocho jugadores no españoles.



Ingleses Comunitarios Extranjeros

El modelo inglés es el más complejo y rígido en cuanto a la regulación de jugadores extranjeros. Así, de los 160 foráneos de la Premier, sólo 46 son extracomunitarios. El control de calidad es estricto. Cualquier extranjero debe haber sido internacional y haber disputado al menos el 75% de partidos con su selección en los dos últimos años. En ese caso, el gobierno le extiende un permiso de trabajo de igual duración a su contrato futbolístico, permiso que se les retira si no disputan el 75% de encuentros en una temporada. La inglesa es la Liga con mayor número de comunitarios.



Bergkamp (Holanda/(Arsenal))

La normativa:

Comunitarios: Sin limite.

No Comunitarios: Sin limite de fichas, con ciertos requisitos y sólo tres en el campo.



Italianos Comunitarios Extranjeros

En Italia el problema de los extranjeros escuece tanto como en España. Y, como en nuestro país, la situación ha llegado a tales extremos que el gobierno decidieron intervenir. No obstante, el porcentaje de foráneos en el calcio es notablemente inferior al de nuestra Liga. Hace unos meses, la Lega y el Ministro de Deportes llegaron a un acuerdo para reducir el número de extranjeros considerando como tales incluso a los comunitarios, pero, de momento, la medida sigue en punto muerto. La intención es reducir a seis el número de foráneos en una convocatoria de 16.



Salas (Chile/Lazio)

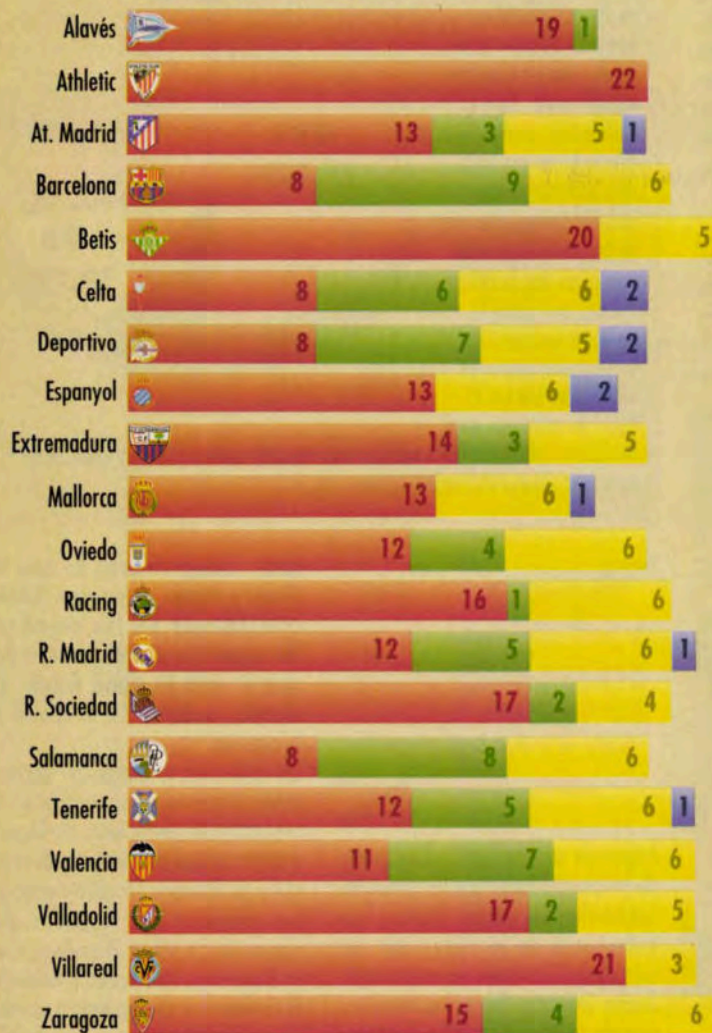
La normativa:

Comunitarios: Sin limite.

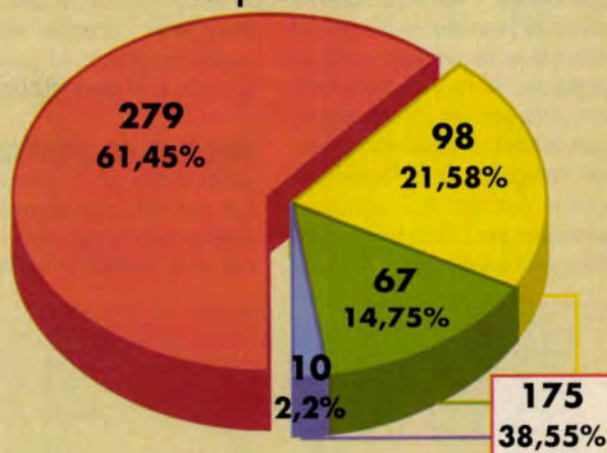
No Comunitarios: Pueden tramitarse seis fichas, pero sólo tres pueden jugar a la vez.

La polémica, en números

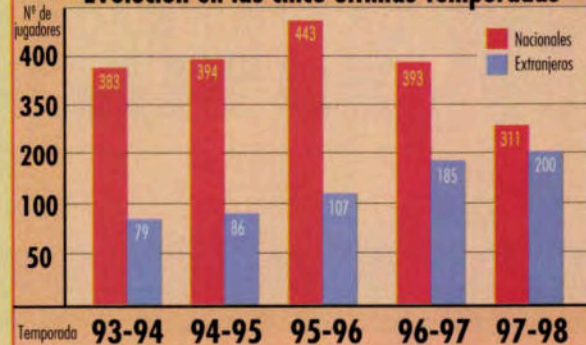
Barça: 15 foráneos para celebrar el centenario



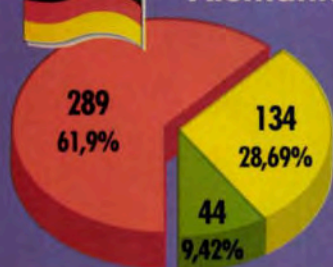
Temporada 98-99



Evolución en las cinco últimas temporadas



Alemania



Alemanes Comunitarios Extranjeros

El porcentaje de extranjeros en la Bundesliga es prácticamente idéntico al de la Liga española. La normativa alemana, sin embargo, exige un mínimo de 12 jugadores nacionales en cada plantilla. El debate en aquellas latitudes, sin embargo, no es, de momento, excesivamente agrio. Aunque el número de extranjeros es elevado, los onces titulares habituales de los equipos germanos cuentan con amplia mayoría de jugadores nacionales. En algunos equipos el número de foráneos es superior al permitido porque muchos de ellos tienen ficha amateur.

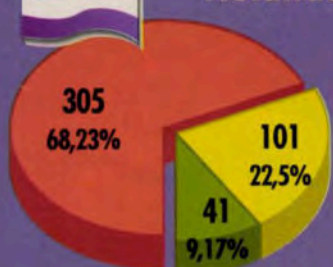


Elber (Brasil/Bayern Munich)

La normativa:
Comunitarios: Sin limite.
No Comunitarios: Cinco por plantilla con ficha profesional y sólo tres en el campo.



Holanda



Holandeses Comunitarios Extranjeros

Aunque el holandés es un campeonato preferentemente exportador de jugadores, en los últimos años ha crecido de manera importante el fichaje de extranjeros. Cualquier foráneo que quiera actuar en aquella Liga debe ser mayor de 18 años, ser internacional por su país y tener una ficha superior a 32 millones de pesetas. Holanda, sin embargo, se beneficia de la gran cantidad de jugadores que, sin haber nacido en su territorio, poseen la nacionalidad neerlandesa al ser originarios de alguna de sus colonias. No existe debate acerca de la reducción de extranjeros.



Oliseh (Nigeria/Ajax)

La normativa:
Comunitarios: Sin limite
No Comunitarios: Sin limite, pero con ciertos requisitos indispensables.

Extranjeros

y AFE, siempre y cuando los clubs no intenten paliar con futbolistas comunitarios la ausencia de aquellos. En este sentido, Villar tiene razón: a efectos de la problemática actual, un holandés es tan extranjero como un yugoslavo. Al fin y al cabo, tanto uno como otro son un impedimento para la salida de jugadores nacionales. Verbigracia: En la Premier League se dan cita 160 jugadores extranjeros por 175 de la Liga española, y eso que el inglés es el campe-

onato europeo que pone mayores trabas al fichaje de foráneos. En la Liga española hay 98 extranjeros no comunitarios por 46 de la inglesa. Sin embargo, los británicos ajustan la balanza por el otro lado: el número de comunitarios, de libre contratación, es de 114 por tan sólo 67 de nuestro campeonato. Lo que pierden por un lado, lo ganan por otro.

Control de calidad. Llegados a este punto, parece claro que una reducción importante de extranjeros en la Liga sólo se producirá en el momento en que los clubs

En Segunda, más de lo mismo

La normativa reguladora de extranjeros en Segunda División es la misma que en la máxima categoría. Pero la realidad es, si cabe, más contundente que en la máxima categoría por el incremento espectacular de foráneos en los últimos años. Así, la UD Las Palmas, por ejemplo, tiene un total de 13 extranjeros, cuatro de ellos comunitarios. El líder, sin embargo, es el Numancia, uno de los tres equipos de Segunda, junto a Toledo y Eibar, que no tienen ningún extranjero en sus filas.



En Inglaterra las leyes son más duras con los extranjeros, pero en la 'Premier' hay 114 jugadores comunitarios

hagan un uso racional e inteligente de las posibilidades que les ofrece la normativa. De hecho, incluso los defensores de la reducción de extranjeros coinciden en este punto. Según Gerardo González Movilla, presidente de la AFE: "Lo importante es encontrar el equi-

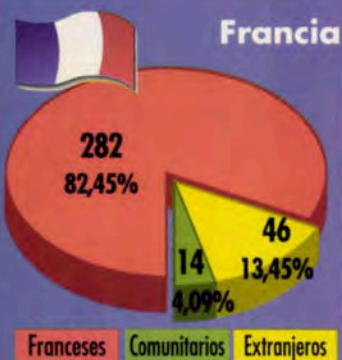
brio, saber valorar lo que se tiene y fichar con rigor. Todos coincidimos en los nombres de aquellos extranjeros a los que si vale la pena fichar. Lo demás, sobrá". Ese es el quid de la cuestión.

Los clubs, sin embargo, no parecen tener conciencia del equilibrio. La avalancha de extranjeros ha llegado a tal punto que esta temporada cinco clubs de Primera División tienen en sus plantilla más foráneos que nacionales, a saber: Barcelona, Celta, Deportivo, Salamanca y Valencia. El Gobierno está dispuesto a ponerle el cascabel al gato. Y si se lo puso a Clemente...



El Racing cuenta en sus filas con siete extranjeros. El problema, generalmente, no está en la cantidad sino en la calidad.

J. R. González



El francés es el campeonato europeo con menor porcentaje de jugadores extranjeros. Quizá por ello son campeones del mundo. No obstante, se da la circunstancia de que la mayoría de sus grandes figuras militan en Ligas extranjeras y que muchos de ellos son, como en el caso de Holanda, jugadores nacidos o con raíces en alguna de sus múltiples colonias (Zidane, Djorkaeff, Thuram...). Podría decirse que los futbolistas franceses fueron los más beneficiados por la sentencia Bosman, que posibilitó su masiva salida hacia los principales clubes extranjeros.



T. Mestre (España/Burdeos)

La normativa:
Comunitarios: Sin limite
No Comunitarios: Seis fichas tramitadas y sólo tres en el campo.



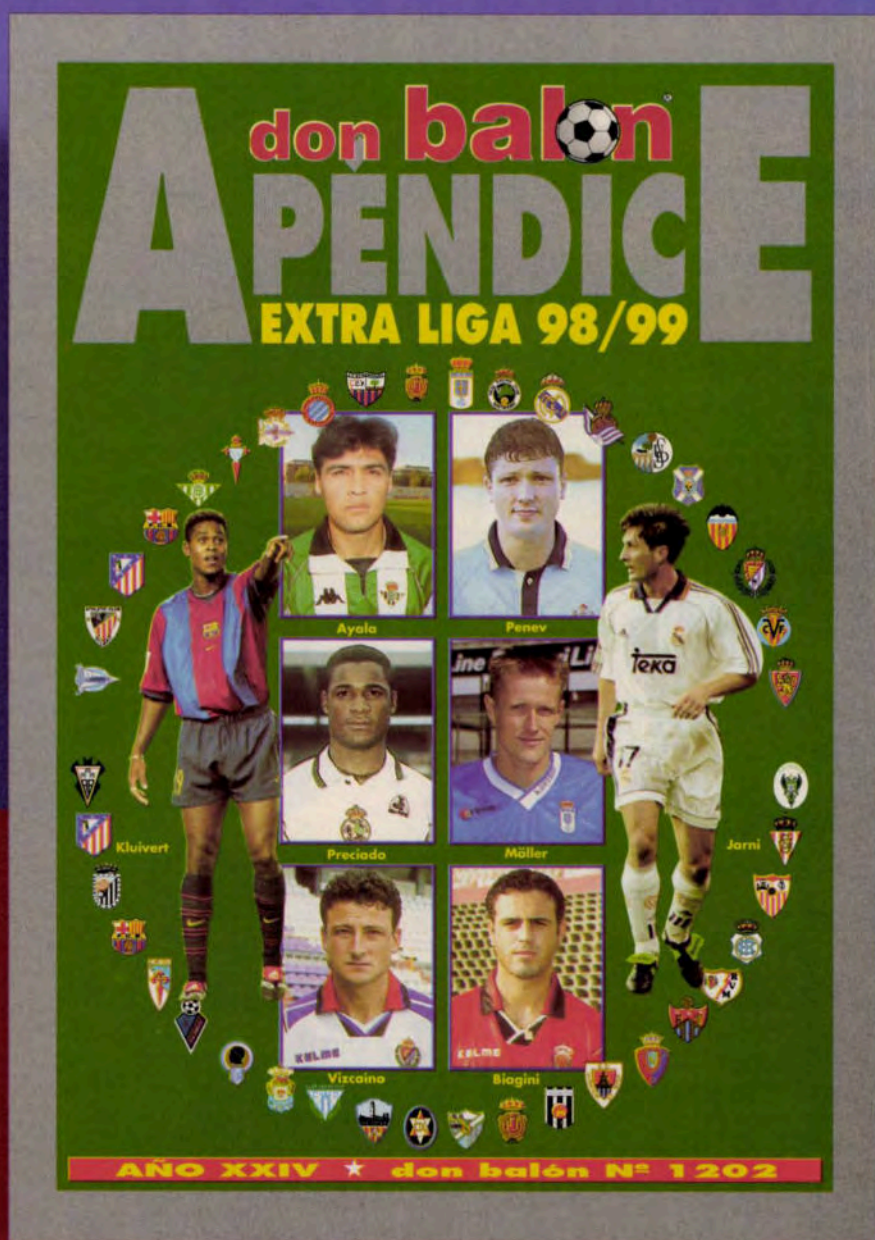
En los últimos años los clubs portugueses habían sido bastante permisivos con la llegada de jugadores extranjeros y, además, casi todos los clubs, incluidos los grandes, procuraban jugar con gente de la tierra. El hecho de que los brasileños no ocupen plaza de extranjero en el campeonato luso rebajaba, por otra parte, la polémica el número real de foráneos. Ultimamente, sin embargo, empiezan a surgir voces críticas frente al aumento en los porcentajes de extranjeros. En el Benfica, por ejemplo, se cuestionan si los ingleses que tienen son mejores que los de casa.



Drulovic (yugoslavia/Oporto)

La normativa:
Comunitarios: Sin limite
No Comunitarios: Cinco por plantilla, pero solo tres en el campo.

EN EL PRÓXIMO NÚMERO DE **don balón**



- Todos los datos y fichajes de última hora de los equipos de Primera y Segunda división
- Los equipos de Segunda B y Tercera, al completo
- El mejor complemento de su EXTRA LIGA 98/99 en el número 1.202 de DON BALON

¡RESÉRVALO EN TU QUIOSCO!

Qui!
Para los lectores de Don
Balon que comience

Entrevista

A FONDO

Jesús Gómez

Cantatore

"Mi Betis sería totalmente distinto de haber cogido antes al equipo"

Llegó al Betis tres días antes de que empezara la Liga como tercera apuesta de Ruiz de Lopera para esta temporada. Vicente Cantatore no quiere saber nada sobre lo que pasó antes de su llegada y trabaja a marchas forzadas para hacer suyo un equipo que hicieron otros. No lo tiene fácil. El inicio de campaña del cuadro verdiblanco ha sido malo, pero confía en su experiencia para llevar a los béticos a cotas altas. Advierte, sin embargo, que no tiene grandes exigencias.

DON BALON. -En menuda aventura se ha embarcado...

-Y más con el inicio de temporada que hemos tenido, pues los malos resultados crean mucha más presión sobre los jugadores. Empezamos a trabajar hace poco y hay que recuperar al plantel. Lo estamos consiguiendo, pero nos falta lo más importante en el fútbol: los resultados.

db. -A finales de agosto estaba tranquilamente sentado en su casa de Valladolid. ¿Se había planteado la retirada cuando le llamó el Betis?

-No, no había pensado dejar el fútbol, pero sabía que todos los equipos tenían ya entrenador y creía que era imposible empezar el campeonato.

db. -¿Le hizo el Betis una propuesta a la que no se podía decir no?

-Fue una propuesta importante por las expectativas que ha creado el Betis en todos los sentidos. Este

"Cuando uno asume un cargo lo hace con toda la responsabilidad, aun sabiendo que tuvo poco tiempo para trabajar"

club es una institución que se está haciendo grande a través de lo institucional. Falta la parte deportiva, que es en lo que está tratando de ser grande.

db. -¿Es el reto más importante de su carrera, por el club y por haber llegado a última hora?

-En el fútbol es todo complicado siempre. Los objetivos de los clubs son todos importantes. En Chile también trabajé en grandes instituciones. Aquí, no cabe duda de que el Betis es algo importante en mi carrera y ojalá que podamos lograr los objetivos para bien del club. Personalmente, a estas alturas mis ambiciones no son desme-

didadas. Sigo trabajando porque tengo vocación.

db. -¿Se ha interesado por saber qué le ocurrió a Luis y a Oliveira?

-No. Es muy difícil saber lo que ocurrió, porque la verdad no la tiene uno, la tienen varios.

db. -¿Qué encontró en el vestuario?

-Un grupo de jugadores que estaban pasando un conflicto. No tuvieron una pretemporada regular. La comenzaron con un técnico, terminaron con otro y a falta de tres días para empezar llegó un tercero. Eso siempre dificulta la labor, no solamente del que llega, sino de los jugadores, que tienen que adaptarse a lo que quiere el técnico nuevo. Ahora bien, cuando uno se hace cargo de un equipo lo hace con toda responsabilidad, aun sabiendo que tiene poco tiempo para trabajar, y el tiempo que uno necesita quizá no llegue porque dependemos de los resultados.

db. -¿Es recuperable en el aspecto físico y táctico el mes perdido en agosto?

-En la parte física se ha trabajado bien, me he encontrado un grupo que se ha entregado siempre al máximo en el trabajo. Puedo asegurar que el nuestro no es un problema de condición física. Es un problema de rendimiento y, sobre todo, de concretar las ocasiones. Nos cuesta muchísimo llegar al gol y en eso hay que mejorar, porque sin eso es imposible ganar los partidos.

db. -¿Podía imaginar un comienzo tan difícil y descorazonador?

-Descorazonadores fueron los resulta-

Estudio grafológico Leonardo Azcona

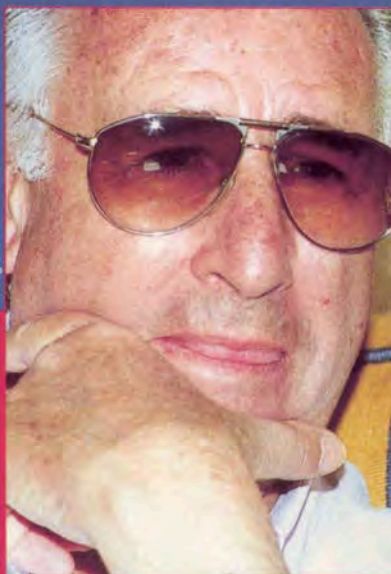
Persona exclusivista y de gran confianza en sí mismo. Sencilla y natural en su relación interpersonal, aunque en ocasiones se manifieste de forma enigmática. Imparcial, razonador y objetivo, predomina el autocontrol en sus exteriorizaciones, dominando impulsos y emociones. La sensatez y la serenidad, junto a un notable espíritu de superación para vencer obstáculos y afrontar las dificultades de su entorno, le dotan para arriesgar y llevar a cabo grandes empresas en la evolución de un proyecto profesional. Utiliza la reflexión, la prudencia y la moderación en la toma de decisiones e iniciativas. Cuatro rasgos característicos de su personalidad: aspiraciones, autocontrol, competitividad y astucia.

Leonardo Azcona es licenciado en psicopedagogía por la UNED y grafólogo. Ex futbolista.



"El Betis es un club que se está haciendo grande en la parte institucional, pero le falta la parte deportiva"

Cantatore



Ruiz Bono

La mala racha de un técnico prestigioso

Vicente Cantatore es uno de los técnicos de mayor prestigio del fútbol español. Su categoría profesional está en consonancia con su calidad humana. La suerte, sin embargo, no le está acompañado en su andadura deportiva de un tiempo a esta parte. A principios de la pasada campaña fue inesperadamente destituido en el Valladolid. Meses después fichó por el Sporting de Lisboa, en el que sólo estuvo unas semanas. Su mala racha sigue en el Betis, aunque tras eliminar al Vejle y ganar en el Bernabéu la mala racha parece haber quedado atrás.

dos, excepto ante el Vejle y el Real Madrid, porque en el balance de los partidos se ve que los pudimos ganar. Se jugó bien y he notado mejoría en cada encuentro. Eso me da algo de optimismo para pensar que podemos enderezar el rumbo.

db. -¿Se parecería mucho su Betis al que tiene ahora de haberlo cogido en junio?

-Sería totalmente distinto, porque habría tenido mucho más tiempo para trabajar, para conocer a los jugadores, aunque uno no puede saber nunca qué es lo que hubiese pasado. Lo normal, en todo caso, es haber tenido un mes de pretemporada como mínimo para conocernos y haber llegado al inicio de Liga mucho más rodados.

db. -¿Qué guindas le pondría al equipo?

-En diciembre habrá la posibilidad de reforzar el equipo, pero éste no es el momento para dar nombres o decir puestos a reforzar.

db. -Desde fuera tendría una imagen del Betis. ¿Se ha encontrado con lo que pensaba?

-El Betis reúne las condiciones favorables para trabajar. No he tenido ningún problema. Es como esperaba.

db. -¿Puede ser una rémora a largo plazo contar con el jugador más caro del mundo?

-Eso no lo sabemos. Para mí, como profesional, todos los jugadores del grupo son iguales. Sin lugar a dudas que la presión que debe sentir Denilson ahora es especial, porque no ha recuperado el nivel que tenía en el Sao Paulo. Todos hacemos lo posible para que vuelva a tener alegría por jugar. En muchos casos la responsabilidad ata a un jugador e impide que pueda rendir al máximo, pero Denilson es un hombre más del plantel y tiene la misma responsabilidad que el resto.

db. -¿Es un problema serio de adaptación el que sufre el brasileño?

-Tenemos que saber que hay jugadores a los que les cuesta mucho más adaptarse al fútbol español. El viene del fútbol brasileño, que es técnicamente muy bueno, pero se juega más pausado. Aquí se trata de hacer las mismas cosas en menos tiempo, y eso es más difícil. Los compañeros son distintos, dejó un grupo de amigos, unas

"No había pensado en dejar el fútbol, pero si creía que era ya imposible empezar el campeonato"

costumbres, y ahora tiene que adaptarse a esto.

db. -¿Es usted consciente de las exigencias del Betis actual?

-Claro, y tengo un compromiso, como todos los profesionales del club, con la gente del Betis. Ojalá que lo que pide esta hinchada tan especial se lo podamos entregar.

db. -¿Qué le pidió Lopera cuando le propuso entrenar al Betis?

-Ninguna exigencia que no pueda cumplir. Se trata de intentar estar entre los seis primeros de la tabla. Ese es el objetivo del Betis.

db. -¿Le llama la atención que el presidente se haya mostrado entero pese al mal inicio de campeonato?

-Sin lugar a dudas. En ese sentido el presidente está muy optimista, y eso crea mucha responsabilidad para nosotros. En este momento especial que vive el equipo los profesionales estamos en deuda con lo que busca el Betis.

db. -Usted es una persona de mucho carácter. ¿No teme chocar con un hombre como Lopera?

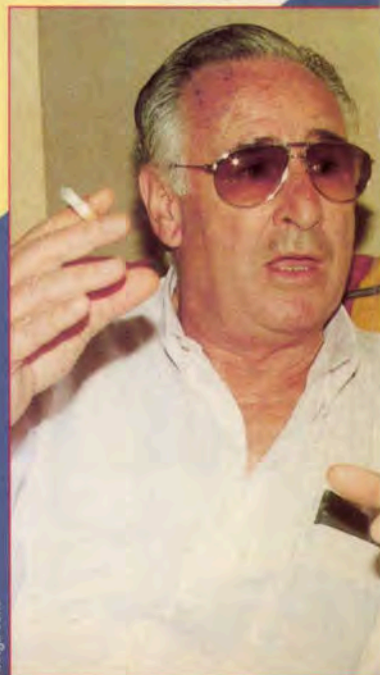
-Eso no lo puedo predecir. Hasta este momento he tenido la libertad de acción que necesito para trabajar. Además, el respaldo no lo tenemos que buscar en el presidente, sino en el ren-

Retrato chino

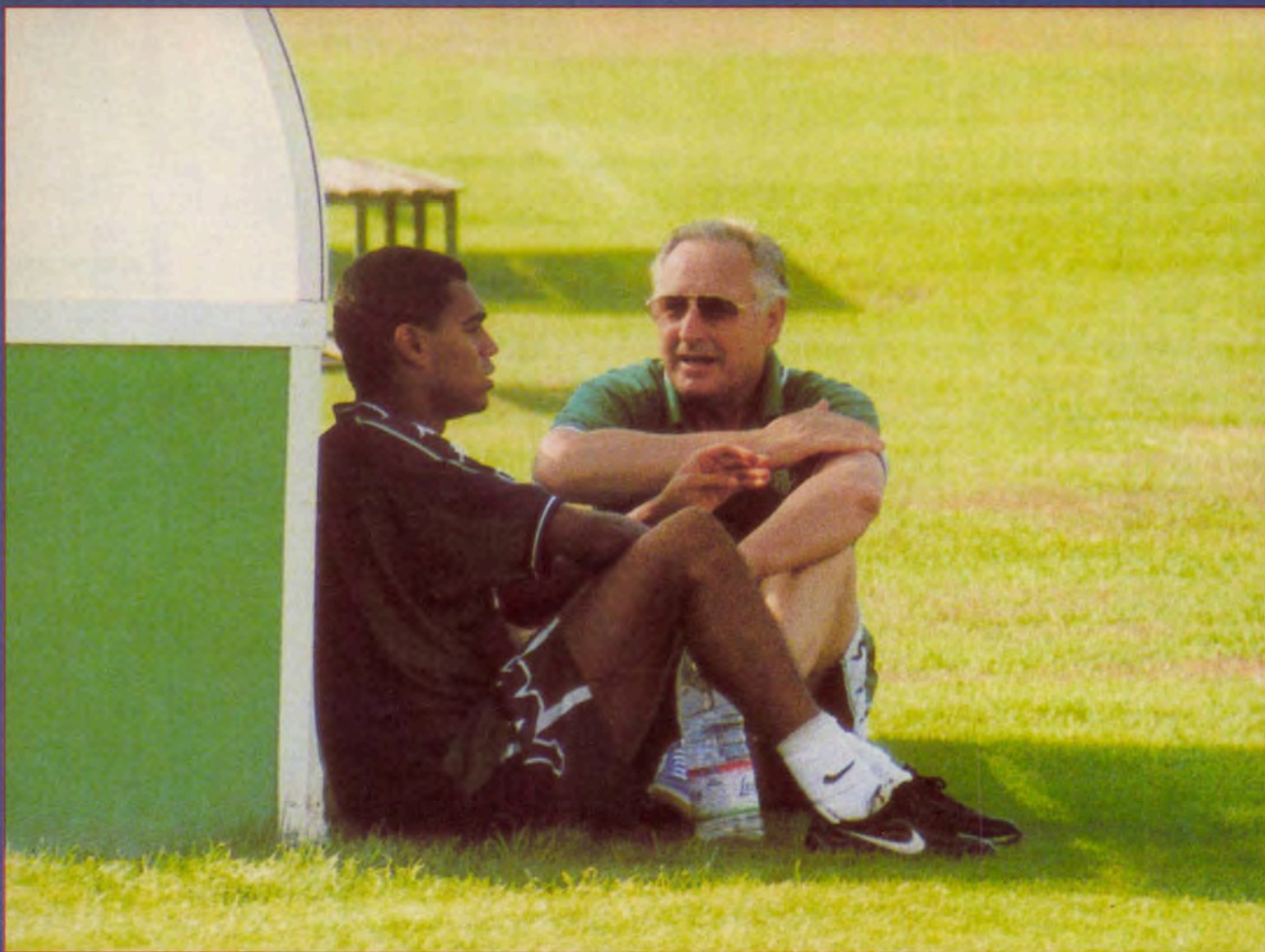
SI FUERA SERÍA

Un árbol
El naranjo
Una fruta
La uva
Una ropa
La de sport
Un dulce
El membrillo
Un arte
La cultura en general
Una película
Casablanca
Un libro
La hora 25
Una palabra
Respeto

Un color
El verde
Un país
Argentina
Una ciudad
Sevilla
Una estación
La primavera
Un siglo
El XXI
Una foto
Una en Valladolid por eludir el descenso
Una mujer célebre
Teresa de Calcuta
La felicidad
Familia y amigos



Ruiz Bono



Ruega Bono

dimiento y en los resultados. Yo, como hombre de fútbol, ya no me sorprende. Sé que a los entrenadores nos mantienen los resultados.

db. -No es la primera vez que trabaja en Sevilla. ¿Ha tenido algún problema por haber estado antes en el Sevilla FC?

-Al contrario, y fue una sorpresa positiva, porque pensé que a lo mejor el recibimiento no iba a ser como ha sido. Creo que quizás se debe a que mientras estuve en el Sevilla siempre respeté al equipo rival.

db. -¿Tampoco ha notado rencor por parte de los sevillistas?

-No, no he notado nada hasta este momento.

db. -¿Dónde puede llegar más lejos el Betis, en la Liga, en la Copa o en la UEFA?

-No lo sabemos. Eso se tiene que ver mientras transcurren los campeonatos. La UEFA, como la Copa, es un torneo de dos partidos, y uno malo te puede dejar fuera. Ojalá que en los tres podamos conseguir cosas importantes.

"En el club todos estamos haciendo el máximo para que Denilson recupere la alegría por jugar"

db. -¿Lo que más le gusta es la Liga?

-Es que la Liga te permite recuperarte.

db. -¿Con el mal arranque de temporada hay que hacer una corrección a la baja en los objetivos marcados inicialmente?

-No. Lo único que hay que hacer es mejorar el rendimiento del equipo, que lleguen los triunfos y los jugadores puedan soltarse, dejar atrás la presión con la que han iniciado la competición.

db. -El Betis ha crecido, pero también otros clubs, y por supuesto los grandes. ¿Hay cada vez más diferencias o existe mayor igualdad en la Liga española?

-Cada vez se juntan más los niveles. Es evidente que siempre van a tener más posibilidades los grandes. Barcelona y Real Madrid siempre van a tener la primera opción, pues cuentan con plantales muy parejos y cuando se les lesiona un jugador tienen otro de

las mismas características. Eso le falta todavía al Betis.

db. -¿Se desvirtúa la competición española con tanto extranjero o gana a la larga porque hay más espectáculo?

-Hay que tener un equilibrio. El año pasado llegaron más de 100 foráneos y si se hace un balance sólo 25 o 30 valen, dan un rendimiento positivo. Pero también está el problema de que comprar un jugador nacional, con las cláusulas que se ponen en los contratos, cuesta mucho dinero. Pero hay que pensar en traer jugadores de fuera que puedan aportar algo importante. Esto se va a regularizar con el paso del tiempo. Entonces, en vez de llegar 150 extranjeros vendrán 40 para elevar el nivel del fútbol español.

db. -¿Qué equipos le han llamado más la atención?

-Creo que el Madrid va a tener muchísimas opciones de pelear el campeonato junto con el Barcelona, aunque siempre va a haber equipos sorpresa, como el Mallorca el año pasado. En toda competición hay revelaciones y equipos que defraudan porque el fútbol se ha igualado muchísimo, y cuando uno logra hacer un conjunto de gente amiga, que se agrupa, puede vencerse a rivales superiores.

En primer plano

Marcelino Elena, uno de los pocos jugadores que sobreviven en el Mallorca después de los éxitos de la temporada pasada, se ha convertido en uno de los pilares del equipo de Héctor Cúper. Su buen rendimiento como marcador y sus goles hacen pensar que, a veces, el mejor ataque puede ser una buena defensa.

Matias Adrover

Marcelino pelotea frente a la catedral de Palma de Mallorca, uno de los lugares típicos de la capital balear.





MARCELINO,
un defensa
como una catedral

Marcelino

Como casi todos los niños asturianos que despuntan en el equipo del colegio, Marcelino Elena ingresó en la escuela de Mareo para convertirse en futbolista. Tenía trece años. Once años más tarde debutaría con la camiseta del Sporting. Lo hizo nada menos que en el Santiago Bernabéu, y con empate, ante el Real Madrid. Mariano García Remón fue quien le dio la alternativa en una temporada muy irregular para el conjunto de El Molinón. Por aquel entonces, Abelardo era todavía el dueño del centro de la zaga gijonesa, por lo que nuestro hombre tuvo que esperar su oportunidad en el banquillo.

El Pitu se fue de Gijón, y también otros grandes jugadores rojiblancos, como Manjarín o Juanele. Estos traspasos debilitaron al Sporting de manera clara y le convirtieron en un equipo altamente vulnerable. Por si fuera poco, Marcelino seguía sin jugar. Por eso, en diciembre de 1.995, viendo que Ricardo Rezza no contaba para nada con él, aceptó ir cedido al Real Mallorca. Sabía decisión.

Marcelino se integró, pues, en un Mallorca todavía en Segunda pero que olía a ascenso. Era el primer proyecto del Doctor Beltrán, que no llegó a buen puerto porque el Rayo Vallecano lo impidió en la promoción. Al final de temporada, el club balear hizo efectiva la opción de compra por 100 millones de pesetas que tenía por él y premió su excelente rendimiento. A la siguiente temporada, el premio fue para el Mallorca: ascenso en una promoción que disputó precisamente contra el Rayo.

Su mejor año. La pasada campaña fue su mejor temporada como profesional. Formando pareja con Iván Campo en el eje de la zaga del equipo de Héctor Cúper, ayudó a que el Mallorca consiguiera la mejor clasificación de su historia y a que llegara a una histórica final de la Copa del Rey, que perdió ante el FC Barcelona.

Y mientras, el Sporting agonizando

Se formó en el Sporting, pero nunca tuvo continuidad en El Molinón. Por eso aceptó la oferta del Mallorca

Así lo ve Eduardo Basigalup

El argentino Eduardo Basigalup es el entrenador ayudante de Héctor Cúper en el Real Mallorca.

VELOCIDAD

"No es especialmente rápido, pero tiene un gran sentido de la ubicación y del tiempo, lo que le sirve para compensar ese pequeño defecto".

CONDICIÓN FÍSICA

"Excelente. Esta fuerte y tiene un físico ideal para el puesto de defensa central".

PIERNA IZQUIERDA

"No es su pierna buena. Aunque, para lo que la necesita un defensa central, se defiende bastante bien".

PIERNA DERECHA

"Es la que mejor maneja. Es un jugador de alcance, con piernas largas, que le pega bien a la pelota".

JUEGO AÉREO

"Es su punto fuerte. Con él, se da una circunstancia no muy común: tiene un juego aéreo excelente en defensa y en ataque".

POLIVALENCIA

"Por sus características, por su composición física, por su juego, su posición en el campo es la de defensa central. Llegado el caso podría jugar en el centro del campo en funciones de marca".

TÉCNICA

"Aceptable. Es un jugador que no se complica la vida. Tiene la técnica necesaria para cumplir con satisfacción en su puesto".

CARÁCTER

"Ganador. Es un jugador de entrega total. Un líder silencioso".

PROYECCIÓN OFENSIVA

"Por nuestro sistema de juego, sólo sube en jugadas a balón parado. En córners y faltas".



José A. Albort



El asturiano Marcelino es uno de los puntales del Mallorca esta temporada.

Su sentido de la colocación le convierte en un jugador muy valioso para el sistema de Héctor Cúper

en el final de la clasificación y consumando un descenso irreversible. Marcelino no pudo evitar sufrir, igual que sufre hoy, aquella situación. **"No se ha sabido administrar los recursos deportivos que ofrecía el club. Se hizo una limpieza de gente experimentada, como Oscar, Luis Sierra o Alcázar, que en nada benefició al equipo"**.

Indiscutible. Siempre, desde que llegó, ha tenido un sitio fijo en la defensa del Mallorca. Acompañado por Kientz, Carreras, Iván Campo o Siviero, el asturiano no ha dejado de sonar en las megafonías de los estadios cuando se ha anunciado la alineación del Mallorca. Actualmente, tras colaborar decisivamente en la consolidación del equipo bermellón en Primera, se ha convertido en uno de sus jugadores más importantes. Héctor Cúper asegura, ade-

más, que es su prolongación en el terreno de juego. **"Es un halago que el mister diga esto de mí, porque tengo un gran concepto de él como técnico. Aunque lo importante es que me haga jugar"**.

Su sentido de la colocación le convierte en un jugador muy valioso para

el once insular, que tiene en el orden defensivo una de sus principales cualidades. Prueba de ello es que, en competición oficial, desde el gol que el azulgrana Xavi le marcó en la Supercopa de España hasta el que Hamilton le endosó en la Recopa tuvieron que pasar 690 minutos.

Además de ser un tipo bien coloca-

do, su otro punto fuerte es, sin duda, la estatura. Con 188 centímetros, puede ofrecer una gran consistencia física a su equipo y, además, sumarse al ataque con peligro en jugadas de córner. ¡Ah! y, por si a alguno de los equipos grandes le interesa, su contrato termina el 30 de junio del año 2.000.



La ficha

- Marcelino Elena Sierra.
- Nacido el 26 de septiembre de 1.971 en Gijón (Asturias).
- 1,88 metros / 84 kilos.
- Defensa central.
- **Debut en Primera División:** 6-4-94 (R. Madrid, 2 - Sporting, 2)
- **Internacional:** Sub-21

Temp.	Club	Cat.	P	G
93-94	Sporting	1ª	2	0
94-95	Sporting	1ª	8	0
95-96	Sporting	1ª	4	0
95-96	Mallorca	2ª	22	4
96-97	Mallorca	1ª	33	4
97-98	Mallorca	1ª	36	2
98-99	Mallorca	1ª	4	1

*Hasta la 5ª jornada.



Carlos Mira

Goles que hacen historia

Uno de los aspectos más curiosos en la trayectoria de Marcelino como jugador del Real Mallorca es su media goleadora de tres tantos por temporada. Sus goles, además, acostumbran a producirse todos de la misma manera: centro de Stankovic y cabezazo del asturiano a la red. Algunos, como el que marcó al Celta la temporada pasada para encarrilar la clasificación para la final de Copa del Mallorca, pasarán a la historia del club bermellón.

Esta temporada se ha estrenado en el Tynecastle Park de Edimburgo, con un tanto que supuso la victoria de su equipo ante el Hearts escocés. Cuatro días más tarde, volvió a celebrar un gol en primera persona al batir a Alberto, el meta de la Real Sociedad, en San Sebastián. **"¿Si pasaré a la historia por estos goles? No sé. Seguramente, con los años los saborearé con orgullo. Ahora sólo me sirven para poder conseguir objetivos inmediatos"**.

Entrevista

MILOSEVIC

"Estaba hartito del fútbol inglés"

Aterrizó hace dos meses en la Liga española y ya está como pez en el agua. Tras una temporada anodina para Savo Milosevic en el Aston Villa y para el Zaragoza en La Romareda, se ha cumplido el dicho. Se juntaron el hambre con las ganas de comer y ahora ningún espectador se va del estadio maño con el estómago vacío. Con el renacer del serbobosnio la cuaresma ha terminado. No en vano el ariete se ha convertido en la referencia zaragocista.

-Tras un mal año en Inglaterra, llegó a España para cambiar el rumbo. ¿Lo ha conseguido?

-Sí, sin duda. El juego en España es mucho más similar al yugoslavo que el inglés, y eso me ha ayudado a volver a tener el nivel anterior.

-¿Temía no responder a las expectativas creadas?

-No. Nunca dudé de mis cualidades. Sabía que venía al Zaragoza para ser el 9 goleador, y a mí los retos y ganar es lo que me va.

-Pero no me dirá que esperaba que su adaptación fuera tan rápida...

-Nadie podía pensarlo, pero me he esforzado por adaptarme desde el primer día. En mi país somos muy



Dueño de una poderosa pierna izquierda, el juego de Milosevic es muy vertical. Con el balón en los pies siempre encara la portería contraria. De cabeza es también un magnífico rematador.

obstinados y no paramos hasta lograr lo que queremos. Y está claro que el esfuerzo ha dado sus frutos.

-¿Por qué dejó la que para algunos es la Liga más atractiva del mundo, la inglesa?



Aquel gol al Leeds

No es que al presidente yugoslavo, Slobodan Milosevic, le haya dado por ampliar Yugoslavia hasta orillas del Pilar. Para el goleador zaragocista Savo Milosevic, que no guarda parentesco alguno con el controvertido político serbio, la aclimatación a Zaragoza ha sido tan rápida como está siendo el juego del equipo. **"Espero hablar español en muy poco tiempo. La gente de aquí tiene un carácter muy parecido al de mi país"**.

El ariete balcánico ha recalado en la capital aragonesa con su esposa, Vesna, modelo en Yugoslavia, y su hijo Nikola, de 22 meses. Nunca se aburre con el cine y con el tenis. Le gusta ver actuar sobre todo a Julia Roberts. Van Basten fue su referencia juvenil. Roma es su ciudad preferida y **"nunca olvidaré el gol que le marqué al Leeds United en la final de la Copa de la Liga de 1.996"**. Aquel tanto sirvió para ganar su primer título en el extranjero. **"Espero que no sea el último"**. Txetxu Rojo y la afición zaragocista también lo esperan



El delantero yugoslavo sabe que es muy difícil que el Zaragoza gane la Liga, pero está convencido de que el equipo de La Romareda estará toda la temporada en la zona alta de la clasificación y que la próxima campaña volverá a participar en una competición europea.

LAS FRASES

Liga española

"Aquí se valora más el juego de calidad y al goleador. Este fútbol es más técnico"

Carácter

"No soy un provocador; lo que pasa es que voy al máximo en todo, pero nunca me han expulsado"

-Tuve un incidente con el público [escupió a un grupo de hooligans], pero para entonces ya tenía decidido irme de Inglaterra. Estaba un poco harto de aquel fútbol. Quería jugar en otro país, en otra Liga. Tuve ofertas de Italia, pero decidí venir a España y aceptar la propuesta del Zaragoza.

-¿Con quién habló para decantarse por España y por el Zaragoza?

-Las mejores referencias fueron las de mi amigo Dragan Ciric, que fue compañero mío en el Partizan. Me habló muy bien del Zaragoza.

-¿No supone un paso atrás en su carrera fichar por el Zaragoza?

-Ni hacia atrás, ni hacia adelante. Simplemente es un cambio en el tipo de fútbol que quería jugar. Aquí

se valora más el juego de calidad y al goleador. En la Liga española el fútbol es mucho más técnico que en Inglaterra.

-Dejó el Aston Villa, que ahora es líder de la Premier League, para fichar por el Zaragoza, que es el líder del Campeonato español. ¿Cuál de los dos equipos tiene más posibilidades de triunfar?

-Como ya no estoy en el Aston Villa no puedo opinar de su futuro y de sus posibilidades. Del Zaragoza, sí. El Zaragoza estoy convencido de que estará arriba toda la temporada. Es muy difícil ganar la Liga, porque hay equipos más potentes, pero estoy convencido de que la próxima campaña jugará una competición europea.

-¿Por qué está su equipo en lo alto de la tabla?

-El Zaragoza es un equipo con personalidad, la que le ha dado el entrenador. Rojo tiene muy claras las ideas desde la pretemporada. Sabía lo que quería, y a base de trabajo y responsabilidad los resultados están confirmando que está

en la dirección adecuada.

-Pero estrenar entrenador y delantero goleador, y ponerse líder en la quinta jornada no es muy habitual.

-No, y nadie lo esperaba. Pero en el fútbol si aprovechas las oportunidades es difícil que no ganes, y de momento está claro que no hemos fallado.

-Hablando de aciertos, ¿se ve como máximo goleador de la Liga?

-No lo sé. El Campeonato es muy largo y hay grandes delanteros, como Mijatovic y Kluyvert, que supongo que tendrán más oportunidades de marcar que yo.

-¿Y del Zaragoza?

-Por mi posición no sería extraño que lo fuera. Pero más que la cantidad lo que me importa es no perder el olfato. He visto que no he perdido el instinto goleador. Eso es lo importante para mí.

-Dice que no ha perdido el olfato goleador. ¿Y su carácter?

-Mi carácter no es provocador. Lo que pasa es que voy al máximo en todo, no me gusta quedarme a medias. La prueba de que no soy polémico es que en más de 200 partidos con el Partizan y el Aston Villa nunca he sido expulsado. Por algo será.

Pedro Bosqued

POSTER
don **balon**



REAL BETIS 98-99



De pie, de izquierda a derecha: Denilson, Ayala, Alexis, Fernando, Finidi y Prats.
Agachados: Jaime, Iván Pérez, Solozábal, Ureña y Merino. Foto: Carlos Barajas.

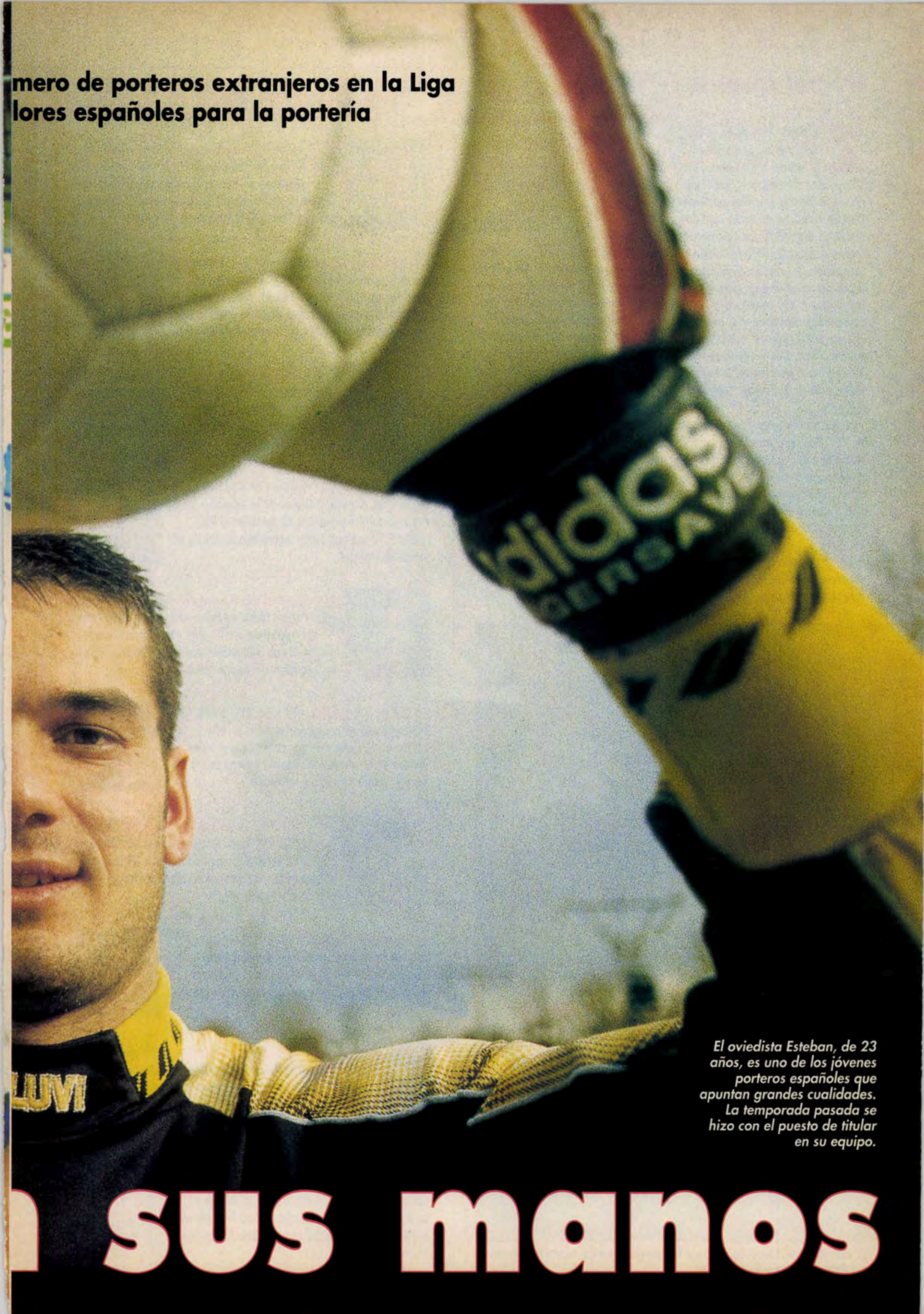
Informe

A pesar de que ha aumentado el número, siguen surgiendo jóvenes va

¿Sigue España fabricando buenos porteros? Al parecer, sí. Un repaso a las canteras de los principales equipos del país permite pensar que siguen surgiendo buenos guardametas. Ya hace tiempo que suenan nombres como los de Arnau, Esteban o Palop. A ellos hay que empezar a añadir los de Rubio, Felip, Balbuena o Láinez. Apuesten por ellos, seguro que aciertan.

Albert Fibla

El futuro en



mero de porteros extranjeros en la Liga
lores españoles para la portería

El oviedista Esteban, de 23 años, es uno de los jóvenes porteros españoles que apuntan grandes cualidades. La temporada pasada se hizo con el puesto de titular en su equipo.

SUS manos

En sus manos

Zamora, Ramallets, Iribar, Arkonada, Zubizarreta... ¿Cuándo saldrá otro como ellos, capaz de marcar época? España sigue dando grandes porteros, aunque quizá no en tanta cantidad como de costumbre. La apertura al mercado comunitario ha limitado la progresión de muchos guardametas españoles que hubieran podido ocupar un lugar hoy reservado a porteros venidos del extranjero. La portería, un puesto para el que hasta no hace mucho era casi impensable gastar una plaza de extranjero, también se resiente de la masiva llegada de foráneos.

Es más fácil traer a un comunitario de 30 años, con experiencia y una ficha discreta, que apostar por un chaval surgido de la cantera sobre el que estarán puestas todas las miradas y que, si fracasa, arrastrará al fracaso a quien haya apostado por él. Este es el planteamiento de muchos de los equipos de la Liga española. Es la ley del mínimo riesgo, que no siempre conduce al éxito.

La apertura del mercado comunitario ha limitado la progresión de muchos porteros españoles

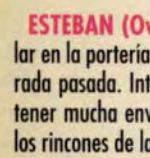
Los dos grandes, sin ir más lejos, reservan su portería a futbolistas comunitarios: el alemán Illgner, que apartó de la titularidad del Real Madrid a Santi Cañizares, y el holandés Hesp, a quien guarda las espaldas el portugués Vítor Baía, son hoy por hoy los inquilinos de las dos porterías más apetitosas del fútbol nacional. Aunque es el Deportivo el que se lleva la palma en este asunto: empezó la temporada con tres porteros comunitarios (Songó'o, Rufai y Nuno) y uno extranjero en la recámara (Kouba), por si acaso. Sin comentarios.

Nueva generación. A pesar de todo, en la Liga todavía son mayoría los porteros españoles. Zaragoza, Valencia, Espanyol, Betis,

Diez porteros para el 2.000



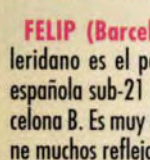
ARNAU (Barcelona). 23 años (23-3-75). Portero del Barcelona B y de la selección sub-21 campeona de Europa la temporada pasada. En Can Barça confían mucho en él. No sería de extrañar que sucediera a Hesp en la meta azulgrana.



ESTEBAN (Oviedo) 23 años (27-6-75). Titular en la portería del Real Oviedo desde la temporada pasada. Internacional sub-21. A pesar de no tener mucha envergadura es capaz de llegar a todos los rincones de la portería gracias a su agilidad.



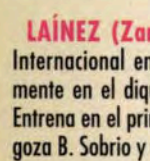
PALOP (Villarreal) 25 años (23-3-75). Cedido por el Valencia al Villarreal. La temporada pasada fue muy buena para él. La rubricó con una promoción de ensueño. Es uno de los hombres clave en su equipo.



FELIP (Barcelona) 19 años (27-4-77). El leridano es el portero titular de la selección española sub-21 y suplente de Arnau en el Barcelona B. Es muy ágil y muy seguro bajo los palos y tiene muchos reflejos.



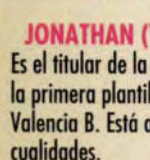
BALBUENA (Espanyol) 20 años (3-2-78). Portero titular del Espanyol B y suplente de Felip en la selección sub-21. Ágil y de grandes cualidades, en el club blanquiazul confían mucho en él. Es el tercer portero del equipo blanquiazul.



LAÍNEZ (Zaragoza) 19 años (10-4-77). Internacional en categorías inferiores. Actualmente en el dique seco por culpa de una lesión. Entrena en el primer equipo maño y juega en el Zaragoza B. Sobrio y de buena colocación.



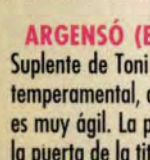
RUBIO (Atlético de Madrid) 23 años (18-5-75). Tercer portero del equipo colchonero. En el Atlético esperan muchísimo de él. Tanto, que puede convertirse en el heredero de Molina. Fuerte física y mentalmente.



JONATHAN (Valencia) 17 años (16-4-81). Es el titular de la selección sub-18. Entrena con la primera plantilla del Valencia, pero juega en el Valencia B. Está aún muy verde, pero apunta grandes cualidades.



ARANZUBIA (Athletic) 19 años (18-9-79). Tercer portero de la plantilla que entrena Luis Fernández. Entrena en el primer equipo del Athletic y juega en el filial. En San Mamés tienen mucha fe en él.



ARGENSÓ (Espanyol) 23 años (4-11-74). Suplente de Toni en el Espanyol. Es un portero temperamental, que sabe mandar a su defensa y es muy ágil. La posible marcha de Toni le puede abrir la puerta de la titularidad en el conjunto blanquiazul.



El valenciano Palop es uno de los porteros más espectaculares de Primera división.

Carlos Mira

José A. Albert



A los 23 años, Esteban ya sabe lo que es ser titular en un equipo de Primera división durante una temporada. El asturiano apunta alto, no sería extraño verle algún día en uno de los grandes.

Real Sociedad, Valladolid, Villarreal, Oviedo, Racing, Atlético y, cómo no, Athletic, tienen jugadores nacionales bajo los palos de sus porterías que siguen demostrando que el nivel de los porteros españoles continúa siendo de primerísima calidad.

Pero, ¿qué pasará en el futuro? De momento, la primera generación de nuevos guardametas está encabezada por el azulgrana Arnau y el oviedista Esteban. Ambos campeones de Europa sub-21 en Rumanía, ofrecen

Arnau, Esteban, Palop, Rubio... demuestran que la cantera española sigue dando buenos porteros

garantías más que suficientes para esperar lo máximo de ellos en un plazo de tiempo no muy lejano. De

hecho, Esteban es el titular de la portería del Real Oviedo desde la temporada pasada. Por su parte, Arnau lo tiene más difícil en el Barça, con Hesp y Baía, aunque no pierde la forma jugando en el filial.

Si les dejan. Andrés Palop es otro de los que merece la pena confiar. Cedido por el Valencia al Villarreal, con 25 años recién cumplidos, es ya más una realidad que una promesa. Igual que él, Rafa, del Compostela, se formó en la cantera de Paterna y tiene un futuro esplendoroso. El mismo que le espera, si no se tuerce, al jovencísimo Jonathan, titular en la meta del Valencia B y tercer portero de la plantilla que entrena Claudio Ranieri.

Un caso curioso es el de Felip y Balbuena, los dos porteros de la selección sub-21. El primero es suplente de Arnau en el Barcelona B, en Segunda división. El segundo es titular... en Segunda B, con el filial del RCD Espanyol. Su juventud y su calidad permiten esperar lo máximo de ellos... si les dejan.

'Top ten' don balon

porteros españoles de Primera división

	Nombre	Equipo
1	Toni	Espanyol
2	Cañizares	Valencia
3	César	Valladolid
4	Molina	Atlético
5	Prats	Betis
6	Alberto	R. Sociedad
7	Esteban	Oviedo
8	Palop	Villarreal
9	Ceballos	Racing
10	Contreras	R. Madrid



Toni encabeza el ranking de porteros españoles según la redacción de DON BALÓN.



Arnau ya ha debutado en el primer equipo del Barça. Fue la temporada 96-97, ante el Atlético de Madrid.

Carlos Mira

La opinión de dos expertos



Abel Resino
Entrenador de
porteros del Atlético

"La portería es uno de los puestos que menos peligran en España. En el Atlético de Madrid, por ejemplo, contamos con Rubio, un chico con muchísima proyección que, si no se tuerce, puede ser un gran guardameta. Está haciendo una gran temporada en el B. Aún así, creo que el número de porteros extranjeros que han fichado en los últimos años los equipos españoles es excesivo. No todos tienen el nivel mínimo para ocupar el puesto de los de aquí".



Ángel Iribar
Entrenador de
porteros del Athletic

"Muchos clubs apuestan por porteros extranjeros y eso tapa el camino a los de aquí. Además, la veteranía está por encima de la juventud. El Madrid, por ejemplo, prefiere la experiencia de Illgner a la juventud de Contreras. En el Athletic tenemos un buen nivel, disponemos de buenos porteros de características diferentes. Aranzubia, el más joven, ha tenido una enorme progresión. En Segunda B, con el filial, está realizando muy buenas actuaciones. Va por buen camino".



Cuando se aparta del fútbol lo elude por completo. Se escapa. Para sus ratos de ocio Petr Dvorský prefiere el cine y la televisión. Se considera sincero y tímido.

J. A. Lorén

1. -¿A qué chica le gustaría ver aunque sólo sea en foto?

-A Aurelia, mi novia; es eslovaca pero está conmigo.

2. -¿Piensa en el matrimonio?

-Convivimos hace cinco años y estamos muy bien; nos casaremos, pero no sé cuándo.

3. -¿Antepone amor y libertad a los papeles firmados?

-Lo importante es que nos queramos y que la unión sea sentimental, no por estar firmada.

4. -Usted era checoslovaco y ahora es eslovaco, ¿qué le parece la separación?

-Fue por razones políticas. En fútbol hemos perdido porque teníamos un gran equipo; ahora es más potente la República Checa.

5. -¿Qué le pasó en el Real Madrid?

-Llegué con 21 años, no sabía el idioma, el primer año no ju-



Carlos Mira

DUBOVSKÝ

"Desprecio la mentira y hay gente que miente mejor que si dijera la verdad..."

"Convivo con mi novia; me casaré, pero lo importante es que la unión sea sentimental, no por estar firmada"

"Me gusta compartir, soy dichoso con la felicidad ajena; me molesta mucho la injusticia y, como Tauro, soy cabezón"

"Nunca he llamado a un teléfono porno, pero pagué una factura del que vivía antes en mi piso de Madrid"

"Creo en la futurología pero que no me digan nada malo, ni accidentes, ni muertes... Sólo que me adviertan"

"Me gustan los juegos en los que interviene la inteligencia. Apostar lo hago por mí, quiero mejorar..."



Formado en la cantera del Slovan de su ciudad natal, Bratislava, ha sido 40 veces internacional y lamenta la separación política porque "hoy la República Checa es mejor futbolísticamente".

gué y en el segundo se dijo que se contaba conmigo y jugué cinco partidos. Ahora soy muy feliz, estoy jugando.

6. -¿Dónde limita sus pretensiones profesionales?

-He sido unas 40 veces internacional y quisiera serlo más; no tenemos tanta fuerza como España pero uno de mis sueños es clasificarnos para una final europea o mundial y otro, ir a un equipo campeón.

7. -¿Cómo se le conoce?

-Dicen que soy frío, pero me considero más calculador que frío y soy buena persona, quiero mucho a mis amigos.

8. -¿Cuál es el rasgo fundamental de su personalidad?

-Soy muy sincero, digo siempre la verdad... Soy tímido...

9. -¿Qué es lo que más valora de una persona?

-La sinceridad. Y desprecio la mentira, la hipocresía, la traición...

10. -¿Conoce sus reacciones?

-Sí, soy Tauro y muy cabezón; muy tranquilo, pero si alguien se pasa corto con rapidez.

11. -¿Cómo es en positivo?

-Me gusta compartir, soy dichoso con la felicidad ajena.

12. -¿Y en negativo?

-Me molesta mucho la injusticia y soy cabezón, me encierro en mis problemas, y eso es malo.

13. -¿Le gustaría parecerse a alguien?

-No, estoy contento de ser quien soy, aunque quiero mejorar.

14. -¿Y tener lo que tiene...?

-Soy futbolista e internacional, lo que quiero... No envidia, quizá otros lo querrían.

15. -¿Valiente o cobardica?

-A la hora de la verdad muy valiente.

16. -¿Le gusta la soledad?

-A ratos; no podría vivir solo.

17. -¿Ha cometido errores?

-Seguro, y muchos. Mis padres me aconsejaron bien pero hasta que no tienes la vivencia...

75 Preguntas

18. -¿Rectificaría algo de su vida?

-Algunos momentos, no digo cuáles.

19. -¿Qué le gustaría revivir?

-Los buenos partidos jugados, los títulos conseguidos....

20. -¿Se cree lo que le dicen?

-Antes sí, pero ya he madurado y sé en quién puedo confiar.

21. -¿Es religioso?

-No.

22. -¿Qué le pediría a la lámpara de Aladino?

-Mucha salud, larga vida, dinero y felicidad para mis seres queridos.

23. -¿Es ambicioso?

-En cuanto a conseguir títulos, sí, seguro.

24. -¿Ha marcado algún número de teléfono porno aun que sea por curiosidad?

-En la primera factura que recibí en Madrid había muchos números eróticos que no eran

míos, eran del que vivía antes, pero tuve que pagarlos.

25. -¿Cómo y en que aspecto valora el sexo?

-Es muy importante en la vida, pero sin amor no tiene sentido.

26. -¿A quien recuerda mejor entre las personas que ha conocido en el fútbol?

-Siempre recuerdo los buenos momentos con entrenadores y compañeros.

27. -¿Algún hecho determinante ha influido en su carrera?

-La lesión que sufrí el año pasado ha cambiado mi vida, pero no podemos llorar.

28. -¿Ha pensado en qué hará cuando deje el fútbol?

-Todavía no, tengo tiempo.

29. -¿Le gustaría ser árbitro?

-Siempre he creído que deben ser ex jugadores, porque aunque hay buenos árbitros creo que los futbolistas entienden más de fútbol, incluso de las reglas.

30. -¿Cómo suele ocupar su tiempo libre?

-Intento escaparme todo lo posible del fútbol; los sábados no veo partidos.

31. -¿Cine o televisión?



Su etapa madridista no fue muy afortunada. Tenía 21 años, desconocía el idioma, era la primera vez que abandonaba el hogar... Hasta tuvo que pagar una factura de teléfono con muchas llamadas a números eróticos efectuadas por la persona que había ocupado antes el piso que habitó. Ahora es feliz en Oviedo, ciudad que se parece a Bratislava, pero ambiciona ir a un club que aspire a lograr títulos.

¿ LAS CINCO

71. -¿Tiene algún negocio o trabajo al margen del fútbol?

-Lo tendré, entre Eslovaquia y España, pero no digo cuál porque no quiero que me roben la idea.

72. -¿Qué piensa hacer cuando deje el fútbol?

-No querría ser entrenador, pero me gusta tanto el fútbol...

73. -¿Cómo reacciona, o cree que lo haría, ante una gran adversidad?

-Los dos, y también vídeos.

32. -¿Un estilo?

-Películas románticas, de acción...

33. -¿Le gusta el teatro?

-Siempre quiero ir, pero no tengo tiempo.

34. -¿Miente?

-No. Hay gente que lo hace mejor que si dijera la verdad.

35. -¿Es aconsejable ir con la verdad por delante?

-Sí, pero bien dicha.

36. -¿Qué música prefiere?

-Moderna y que se pueda escuchar.

37. -¿Le gusta bailar?

-Es un problema... Ni novia se

enfada porque bailo muy poco... La última vez fue en Nochevieja, y ya está contenta.

38. -¿No sabe o no le gusta?

-Oviedo es chiquitito, todo el mundo nos conoce, soy tímido e igual me corto delante de la gente que nos mira.

39. -¿Le gustan las artes?

-La pintura, de escultura no entiendo tanto; he estado en todos los museos y galerías de Madrid.

40. -¿Algún pintor predilecto?

-Miró y Picasso.

41. -¿Cuál es su tema predilecto de conversación?

-Cualquiera menos de fútbol. Quiero sentirme una persona más al margen de la profesión.

42. -¿Dormir es morir?

-Si son muchas horas, sí; en un tren o avión, no.

43. -¿Hoy es el primer día del resto de su vida?

-Desde que nací.

44. -¿Cómo vive un soltero famoso en Oviedo?

-Normal, soy de Bratislava y la ciudad se parece más que Madrid; es más tranquila, no hay tanta gente, me siento mejor...

45. -¿Se nota acosado por algo?

-En algunos momentos, porque la gente nos reconoce, pero ya estoy acostumbrado.

46. -¿Piensa en el futuro?

-Mucho... Visité dos o tres veces a una bruja porque ya estaba en una situación confusa en la que no sabía qué hacer.

47. -¿Y acertó?

-Me dijo cosas de mi carácter que sólo sé yo; ni mis padres ni mi novia las conocen.

48. -¿Cree en la futurología, tarot, quiromancia, videntes...?

-Sí, y quiero visitar a un señor en Eslovaquia que te duerme y

ÚLTIMAS

-La reacción siempre es imprevista... La estudiaría y la consultaría.

74. -¿Prefiere vivir mucho, llegar a edad avanzada en estado precario o morir antes pero con calidad de vida?

-Me gustaría tener buena salud siempre, y morir a los 100 años.

75. -¿En qué invertiría un gran premio de lotería?

-Dicen que 'afortunado en el juego desgraciado en amor' y yo prefiero, el amor; tengo suerte en el amor.

te descubre tu personalidad.

49. -¿Y si le pronosticaran algo malo?

-Aviso que no me lo digan, no quiero saberlo; que me adviertan pero no me asegure accidentes o muertes... Me dijo que tuviera cuidado con la rodilla y poco después me tuvieron que operar.

50. -Pero sólo saber lo bueno...

-También hay que afrontar lo malo, pero prefiero no saberlo.

51. -¿Preferiría ir en submarino o en globo?

-Me encanta el mar, sería bonito verlo por debajo.

52. -¿Por miedo o porque las cosas se ven mejor desde abajo que desde arriba?

-Viajo en avión desde los 15 años y cada vez tengo más miedo.

53. -¿Y se ven mejor desde dentro o desde fuera?

-A veces cuando se ven desde dentro no gustan tanto...

54. -¿Mira hacia atrás con ira?

-No, sólo recuerdo lo bueno.

55. -¿Y mira hacia adelante con ilusión?

-Sí, y con el deseo de que se cumplan muchos sueños.

56. -¿Qué hubiera sido de no haber chutado?

-Arquitecto, porque mis padres lo son.

57. -¿Sería gigoló?

-No, lo dejo para otros.

58. -¿Cómo queda en la fotografía de su espejo?

-Una persona normal que intenta triunfar en el fútbol.

59. -¿A qué defensa no quisiera ver ni en foto?

-A Abel Xavier; en los entrenamientos no nos dejaba tocar la pelota...

60. -¿Hay alguna frustración en su vida?

-Quizá no haber acabado la carrera de Económicas.

61. -¿Es afortunado?

-Aparte de la lesión sí. Y lo mejor ha de llegar.

62. -¿Vive como quisiera?

-Siempre se puede mejorar; nunca se logra el máximo porque no existe, sería un techo.

63. -¿Qué coche tiene?

-Un todoterreno.

64. ¿Le gusta conducir?

-Mucho, lo que no me gusta es que conduzca otro.

65. -¿Ha tenido algún accidente?

-Dos. Y dejan huella; ya no haces locuras.

66. -¿Le gusta el juego?

-Aquéllos en los que interviene la inteligencia, sí.

67. ¿Y apostar?

-No. Lo hice en el hipódromo de La Zarzuela y gané, pero poco.

68. ¿Qué apostaría?

-Por mí. He demostrado buen nivel pero quiero mejorarlo.

69. -¿Inconformista?

-Mucho, quiero superarme.

70. -¿Adicto a algo?

-Al balón.



Carlos Mira

El jugador eslovaco piensa mucho en el futuro y quiere saber el suyo... pero solamente lo bueno. En un momento de confusión, de muchas dudas, visitó "a una bruja", dice, y asegura que le acertó: "Me dijo cosas que sólo se yo, ni mis padres ni mi novia", aunque se negó a saber aspectos negativos. "Sólo que me advirtiera, me dijo que tuviera cuidado con la rodilla... y me operaron".



Por Ferrán Correas

Gira el balón

✕ Jim Leighton, portero del Aberdeen, decidió abandonar la selección escocesa a sus 40 años y tras haber sido internacional en 91 ocasiones. Sigue así a Andy Gorm, que hizo lo propio antes del Mundial. Su sustituto será Sullivan, guardameta del Wimbledon.

✕ Bum Kum Cha, ex seleccionador de Corea del Sur, ha sido sancionado con cinco años por la Federación de su país tras haber declarado que en la liga coreana se amañan muchos partidos.

✕ El técnico holandés Ruud Gullit ha elaborado una larga lista de jugadores transferibles en el Newcastle. Está configurada por: Watson, Batty, Guivarc'h -en la foto- Robert Lee, Howey, Speed, Pistone y Barton. Las 'urracas' ocupan la parte media de la tabla de la Premier League.

✕ Temporada nefasta la que está haciendo el Werder Bremen, que ocupa una de las últimas plazas de la 'Bundesliga'. El conjunto alemán no ha podido cubrir las plazas dejadas por jugadores importantes como Reck, Ramzy y Pfeifferberger por falta de dinero en sus arcas.

✕ Luigi Simoni no ha perdonado a Salvatore Fiesi su expulsión ante el Real Madrid en el primer partido de la Liga de Campeones. Desde entonces no contaba con él y Fiesi ha acabado por aceptar una oferta de la Salernitana.

✕ Paolo Maldini jugó ante Suiza su partido número 94 con la *squadra azzurra*. Igualó a Facchetti y ya sólo tiene por delante a Dino Zoff, que fue 112 veces internacional.

inter

Nominados al 'Onze de Oro'



Carlos Mira

Zinedine Zidane es el gran favorito para ganar el 'Onze de Oro' este año.

La publicación francesa 'Onze Mondial' ha dado a conocer la relación de aspirantes a ganar el 'Onze de Oro' de 1.998. Con mayoría de jugadores de la selección francesa que se adjudicó el Mundial y con la presencia de un buen número de jugadores de la Liga española, como los madridistas Illgner, Hierro, Panucci, Roberto Carlos, Jarni, Redondo, Karembeu, Seedorf, Raúl, Morientes, Suker y Mijatovic. Del Barcelona están presentes Figo, Rivaldo, Kluivert, Cocu y Sergi. Del Athletic, Alkorta, del Deportivo, Hadji, del Valencia, Ilie y Claudio López, del Betis, Denilson y del Atlético de Madrid, Jugovic. El ganador se elige mediante el voto de los lectores de la revista, siendo Zinedine Zidane el principal candidato a suceder a Ronaldo.

Nominados

Porteros: Barthez, Illgner, Konsel, Pagliuca, Peruzzi, Seaman, Schmeichel y Van der Sar.

Centrales: Adams, Alkorta, Blanc, Cannavaro, Frank de Boer, Desailly, Hierro, Leboeuf, Matthaus, Mihajlovic, Stam y Worns.

Lateral derecho: Cafú, Gary Neville, Petrescu, Thuram y Zanetti.

Lateral izquierdo: Candela, Roberto Carlos, Jarni, Le Saux, Lizarazu, Maldini, Numan, Sergi y Tarnat.

Medio defensivo: Sergio Conceicao, Deschamps, Di Biagio, Ince, Jeremies, Oliseh, Petit, Redondo, Vieira y Schjoberg.

Volante: Boghossian, Davids, Ronald de Boer, Jugovic, Karembeu, Nedved, Simeone, Stanic y Verón.

Medio ofensivo: Roberto Baggio, Balakov, Beckham, Djorkaeff, Figo, Hadji, Litmanen, Nakata, Okocha, Ortega, Pires, Rivaldo, Seedorf, Wilmots y Zidane.

Delanteros: Anelka, Shota Arveladze, Batistuta, Bergkamp, Bierhoff, Cocu, Crespo, Del Piero, Denilson, Elber, Flo, Giggs, Guivarc'h, Henry, Ikpeba, Ilie, Jardel, Kirsten, Kluivert, Brian Laudrup, Claudio López, Mijatovic, Morientes, Overmars, Owen, Raúl, Ronaldo, Salas, Shevchenko, Shearer, Suker, Trezeguet, Vieri, Zamorano y Salas.

El ocaso de Gascoigne

Paul Gascoigne ha tocado fondo. El jugador del Middlesbrough ha ingresado en un centro de rehabilitación para alcohólicos tras sus últimas juergas y escándalos y no volverá a los terrenos de juego hasta dentro de unos meses. Sumido en una profunda crisis emocional tras separarse de su mujer y quedar fuera del Mundial de Francia, Gazza ha batido todos los récords con el alcohol, llegando a poseer nueve veces la cantidad de alcohol recomendada como tolerable por los especialistas. Tras

haber sufrido un percance conduciendo sin permiso el autocar de su equipo, fue encontrado cerca de la casa de su ex-esposa en lamentable estado y con grandes dosis de alcohol en su cuerpo. Los diarios británicos revelaron dos de sus últimas juergas alcohólicas. En septiembre, en Newcastle, llegó a ingerir 20 'Hooch' (limonada con alcohol), 40 chupitos de melocotón y dos combinados. En un pub de Dublin, a principios de octubre, se tomó 16 vodkas con Red Bull y cuatro pintas de cerveza.



Gascoigne está ingresado en un centro de rehabilitación de alcohólicos.



Torres Mestre, cara. Pantic, cruz.

Repaso a los extranjeros que han llegado al campeonato francés, tras la disputa de las ocho primeras jornadas ligeras.

Torres Mestre triunfa en el Girondins de Burdeos tras abandonar el RCD Espanyol.

De los cerca de 20 que llegaron el pasado verano, sólo tres habían jugado el Mundial: Worns, Okocha y Clayton. Entre los que están teniendo una actuación destacada está el español Víctor Manuel Torres Mestre, lateral izquierdo del Girondins, líder del cam-

peonato galo. Otros jugadores con buen rendimiento son Etchi y Nyarko, del Lens y el argentino del Nantes Néstor Fabbri. Otras agradables sorpresas son el croata del Toulouse Vladimir Petrovic y Shabani Nonda, del Rennes.

En la parte negativa,

dos viejos conocidos de la afición española: Milinko Pantic, que actúa en el Le Havre y el portugués Océano, que milita en Toulouse. También están muy por debajo de sus posibilidades los jugadores del Paris Saint Germain: Worns, Okocha y Adailton.

Europa camina hacia el 2.000

Grupo I

Suiza, 1 - Dinamarca, 1

(Chapuisat/Tobiasen)

Gales, 3 - Bielorrusia, 2

(Robinson, Coleman y Symons/Gurenko y Belkevich)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Italia	2	2	0	0	4	0	6
Gales	3	2	0	1	5	5	6
Dinamarca	3	0	2	1	2	3	2
Bielorrusia	2	0	1	1	2	3	1
Suiza	2	0	1	1	1	3	1

Grupo II

Grecia, 3 - Georgia, 0

(Machlas, Lyberopoulos y Ouzounidis)

Noruega, 2 - Albania, 2

(Rekdal y Berg/ Bushi y Tare)

Eslovenia, 1 - Letonia, 0

(Velovic)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Letonia	3	2	0	1	4	2	6
Grecia	2	1	1	0	5	2	4
Eslovenia	3	1	1	1	4	4	4
Noruega	3	1	1	1	5	6	4
Georgia	3	1	0	2	1	4	3
Albania	2	0	1	1	2	3	1

Grupo III

Moldavia, 1 - Alemania, 3

(Guzun/ Kirsten -2- y Bierhoff)

Turquia, 1 - Finlandia, 3

(Ogun/Paatalainen, Johansson y Litmanen)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Finlandia	3	2	0	1	6	4	6
Turquia	3	2	0	1	5	3	6
Alemania	2	1	0	1	3	2	3
Irlanda N.	2	1	0	1	1	3	3
Moldavia	2	0	0	2	3	6	0

Un total de 22 encuentros valederos para la fase de clasificación de la Eurocopa del 2.000 se disputaron el pasado miércoles. Varias sorpresas se produjeron. Turquía, por ejemplo, cayó en casa ante Finlandia tras haber ganado cuatro días antes a Alemania. También cayó Rusia ante Islandia tras un gol en propia puerta de Nikiforov en el último minuto. Otra sorpresa fue el empate en casa de Noruega ante la débil Albania. Destacar los apuros que pasaron Alemania, España, Francia y Croacia para derrotar, respectivamente, a Moldavia, Israel, Andorra y Macedonia. Otro apunte importante fue el retorno de David Beckham a la selección inglesa tras cumplir la sanción de dos encuentros que le impuso la FIFA por agredir a Simeone en el Mundial.

Grupo IV

Ucrania, 2 - Armenia, 0

(Skachenko y Gusin)

Islandia, 1 - Rusia, 0

(Nikiforov p.p.)

Francia, 2 - Andorra, 0

(Candela y Djorkaeff)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Ucrania	3	3	0	0	7	2	9
Francia	3	2	1	0	6	3	7
Islandia	3	1	2	0	2	1	5
Armenia	3	1	1	1	3	3	4
Rusia	3	0	0	3	4	7	0
Andorra	3	0	0	3	1	7	0

Grupo V

Bulgaria, 0 - Suecia, 1

(H. Larsson)

Luxemburgo, 0 - Inglaterra, 3

(Owen, Shearer y Southgate)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Polonia	2	2	0	0	6	0	6
Suecia	2	2	0	0	3	1	6
Inglaterra	3	1	1	1	4	2	4
Bulgaria	3	0	1	2	0	4	1
Luxemburgo	2	0	0	2	0	6	0

Grupo VI

San Marino, 1 - Austria, 4

(Selva/Vastic, Mayrleb, Hiden y Glieder)

Israel, 1 - España, 2

(Hazan/Hierro y Etxeberria)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Austria	3	2	1	0	8	2	7
Israel	3	1	1	1	7	3	4
España	2	1	0	1	4	4	3
Chipre	2	1	0	1	3	5	3
San Marino	2	0	0	2	1	9	0

Grupo VII

Eslovaquia, 0 - Portugal, 3

(Joao Pinto -2- y Abel Xavier)

Hungría, 1 - Rumania, 1

(Hrotka/Moldovan)

Liechtenstein, 2 - Azerbayán, 1

(Frick y Telser/Kurbanov)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Rumania	3	2	1	0	9	1	7
Portugal	3	2	0	1	6	2	6
Eslovaquia	3	2	0	1	7	3	6
Hungría	3	1	1	1	6	4	4
Liechtenstein	3	1	0	2	2	12	3
Azerbayán	3	0	0	3	1	9	0

Grupo VIII

Eire, 5 - Malta, 0

(Robbie Keane -2-, Roy Keane, Quinn y Breen)

Croacia, 3 - Macedonia, 2

(Boban -2- y Suker/Ciric y Jainovski)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Eire	2	2	0	0	7	0	6
Croacia	3	2	0	1	7	5	6
Macedonia	2	1	0	1	6	3	3
Malta	3	0	0	3	1	13	0
Yugoslavia	0	0	0	0	0	0	0

Grupo IX

Lituania, 4 - Bosnia, 2

(Ivanaukas -3- y Baltushnikas/Konjic y Baljic)

Chequia, 4 - Estonia, 1

(Berger -2-, Nedved y Meet p.p./Arbeiker)

Escocia, 2 - Islas Feroe, 1

(Burley y Dodds/Peterssen)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Chequia	3	3	0	0	8	2	9
Escocia	3	2	1	0	5	2	7
Lituania	3	1	2	0	4	2	5
Estonia	4	1	1	2	9	8	4
Bosnia	4	1	1	2	5	8	4
Islas Feroe	5	0	1	4	0	9	1



Boban rompió el empate de Croacia ante Macedonia a falta de 20 minutos para el final.



Gira el balón

✕ Claudio Caniggia sigue sin equipo. El ex internacional argentino se entrena solo en Miami esperando alguna oferta. El problema es que Boca Juniors posee el 30% de su ficha y pide mucho por su traspaso.



✕ El Empoli quiere reforzarse y para ello ha solicitado a la Juventus la cesión del joven uruguayo Marcelo Zalayeta, que no dispone de muchos minutos en el conjunto turinés.

✕ El Tottenham ha declarado intransferible al atacante francés David Ginola, al que Artur Jorge quería para el París Saint Germain.

✕ El delantero del Real Madrid Davor Suker ha sido nombrado mejor jugador croata del 98. Esta es la sexta vez en los últimos siete años que Suker logra este galardón. Sólo dejó de serlo en 1.993.



✕ El Inter de Milán ha mandado a varios de sus ojeadores a seguir al delantero chileno de Colo Colo Héctor Tapia, al que también quiere el Perugia.

✕ El Middlesbrough de Bryan Robson se ha hecho con los servicios del delantero inglés Brian Deane, que militaba en el Benfica. Los portugueses se han embolsado alrededor de 550 millones de pesetas.



✕ Effenberg, que recientemente renunció a seguir jugando en la selección alemana, recibió una fuerte multa la pasada semana por conducir con unas cuantas copas de más.

✕ El atacante ghanés Anthony Yeboah ha declarado que abandonará el Hamburgo a final de temporada para volver a su país. Yeboah tiene 32 años.

hit parade

Africanos en la Bundesliga



Son varios los africanos que militan en clubs de la máxima categoría del fútbol alemán. Además de los cinco elegidos en este ranking hay otros como Kamouna (K'lautern), Tanko (Dortmund), Beya, Sellimi y Ben Slimane (Friburgo)...

1 AKPOBORIE El atacante nigeriano llegó la pasada temporada para sustituir a Elber en el Stuttgart tras destacar en las filas del Hansa Rostock. Forma un excelente tridente con Balakov y Bobic. Hasta este ejercicio había marcado 30 goles en la 'Bundesliga' en 77 encuentros.



2 YEBOAH Este veterano atacante de 32 años milita actualmente en el Hamburgo, pero lo ha hecho en otros equipos alemanes como el Saarbrücken y el Eintracht. Ha marcado 71 goles en la 'Bundesliga'. El ghanés jugó también en el Leeds de Inglaterra.

3 RAMZY El libre egipcio, campeón con su país de la última Copa de África, ha fichado esta temporada por el Kaiserslautern tras haber jugado a un sensacional nivel durante varios años en el Werder Bremen. Ha sido internacional por Egipto en 80 ocasiones.



4 KUFFOUR Cuenta con 22 años y es una de las grandes promesas del fútbol ghanés. Contundente central, Helmer, Matthaus y Babbel le cierran las puertas en el Bayern. Podría fichar por la Fiorentina. Ha jugado también en el Nuremberg.



5 TCHAMI Atacante camerunés que milita en el Hansa Rostock desde la temporada 97-98. Ha tenido experiencias por varios equipos europeos y sudamericanos como el Vejle, el Odense y Boca Juniors. La pasada temporada marcó un gol en 18 encuentros.



al habla con...

Abdel Sellimi

El tunecino, que militó en el Jaén la pasada temporada, ha encontrado acomodo en la presente en el Friburgo de la 'Bundesliga'. Es titular y ya ha marcado varios goles.

¿Cómo recaló en el Friburgo?

-Tras no tener excesiva suerte en España y jugar el Mundial, tuve varias ofertas de Turquía, pero me decidí finalmente por el Friburgo porque juegan allí mis compañeros de la selección Beya y Ben Slimane. De momento, todo me va bien. Tengo 25 años y todavía puedo aportar mucho al fútbol europeo.

¿Por qué no siguió en el Nantes?

-Tras el Mundial regresé al club francés, que me había cedido al Jaén. Me dijeron que no contaban conmigo porque no estaba recuperado de las lesiones que tuve en España. Ahora estoy demostrando que estaban equivocados.

¿Qué diferencias ha encontrado entre el fútbol alemán y el español o el francés?

-En Alemania predomina más la fuerza física que la técnica y la estrategia. De

todos modos, jugadores técnicos, como es mi caso, pueden desequilibrar a moles de dos metros de altura. Lo estoy confirmando con mis goles y mi velocidad.

¿Qué recuerdos guarda de España?

-No tuve mucha suerte en el fútbol español porque sufrí varias lesiones importantes que me impidieron rendir al cien por cien y ayudar al Jaén a lograr la permanencia en Segunda División.

¡¡¡SUSCRÍBETE!!!

POR UN AÑO A **don balón**
Y AHORRA + DE 4.000 PTAS



Recibirás:

✓ 52 n ^{os} de Don Balón	18.200
✓ Extra Liga	950
✓ Calendario 1 ^a	175
✓ Calendario 2 ^a y 2 ^a B	175
✓ Todo Fútbol	750
✓ Extra Copas de Europa	750
✓ Extra Dorsales	175
✓ CD Historia de los Mundiales	750
✓ Top 40	375
	~~22.300~~

Suscripción anual nacional 18.200

Datos personales:

Nombre.....
.....
NIF.....
Teléfono.....
Calle.....
.....
Población.....
Provincia.....

Forma de pago:

☐ Autoriza a cargar en mi cuenta n^o.....los recibos que
por pesetas.....presente al cobro DON BALON de acuerdo con este pedido.
Caja o Banco.....Agencia n^o.....
Dirección.....
☐ Cheque o recibo bancario (sólo nacionales) ☐ Giro Postal
Trans. Bancaria BANCO CENTRAL HISPANO Entidad 0049.
Oficina n^o 3079. D.C. 85. N^o cta. 1910295160
☐ VISA Tarjeta n^o.....☐ AMEX Tarjeta n^o.....
☐ MASTER CARD Tarjeta n^o.....☐ EURO CARD Tarjeta n^o.....
Fecha de caducidad.....Nombre del titular.....
Firma del titular:.....

Precios:

Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	
18.200 Ptas	32.760 Ptas
Europa	
33.609 Ptas	63.578 Ptas
América	
39.156 Ptas	74.672 Ptas
Resto Mundo	
50.804 Ptas	97.968 Ptas

La estrella es...

MARTÍN
PALERMO

Un goleador extravagante

Es el jugador más valioso que posee la plantilla de Boca Juniors. Actualmente es el máximo goleador del Torneo de Apertura y ya andan tras sus pasos el Arsenal y la Lazio. Su cotización ronda los 3.000 millones de pesetas. Palermo, que posee una personalidad muy extrovertida, se ha declarado admirador de Christian Vieri e Iván Zamorano.

Walter Pérez

Es la nueva sensación del fútbol argentino. Un auténtico romperredes. Martín Palermo ha logrado lo que muchos jugadores albicelestes sueñan: convertirse en ídolo de Boca Juniors y a la vez en uno de los jugadores más deseados por el fútbol europeo. Su romance con el gol está más vivo que nunca tras su excelente trayectoria en el Torneo de Apertura, en el que marcó diez goles en los primeros siete encuentros. Su promedio de efectividad es envidiable. Es el delantero más eficaz de la entidad boquense de la década de los noven-

**La mayoría de
sus goles los
consigue merced a
sus potentes y
certeros remates
de cabeza**

Pudo jugar en River

Cuando Boca Juniors inició con Estudiantes de La Plata las negociaciones para hacerse con los servicios de Martín Palermo, River Plate, el eterno rival del conjunto xeneize, comenzó a interferir en ellas, intentando quedarse con el pase del delantero a toda costa. Durante casi una semana y media, el jugador estuvo entre el Monumental y La Bombonera. Y es que ambas ofertas eran muy tentadoras económicamente hablando. Sin embargo, en una de las muchas reuniones que se celebraron durante aquellos días, en la que estuvieron presentes Héctor Veira, por aquel entonces entrenador de Boca, y Mauricio Macri, presidente del conjunto xeneize, Palermo quedó convencido por el proyecto futbolístico de los de La Bombonera. El futuro que le esperaba a nivel deportivo fue lo que convenció al delantero de La Plata a decidirse por Boca.

ta. Martín Palermo se encuentra en el mejor momento de su carrera.

La Lazio de Vieri, Salas y De la Peña se ha interesado ya por él, al igual que el Arsenal de Bergkamp y Overmars, que ya ha enviado emisarios para seguirlo de cerca. La cifra que la entidad xeneize pretende recibir por él ronda los 3.000 millones de pesetas. Sin embargo, Palermo no cree que su traspaso a un club europeo sea inmediato. **"Me han dicho que me quedaré en Boca hasta junio del 99. Hasta entonces sólo pensaré en ganar títulos con esta entidad"**.

Por arriba. Su contextura física le hace ser un jugador muy peligroso en el juego aéreo. El mayor porcentaje de sus goles los ha convertido merced a espléndidos testarazos. No obstante, también cuenta con buenas maneras para jugar el balón por abajo. Tiene mucha movili-



Solo Fútbol

¿Quién es?

- **Nombre:** Martín Palermo.
- **Fecha y lugar de nacimiento:** Nació el 7 de noviembre de 1973 en La Plata, provincia de Buenos Aires, Argentina.
- **Talla y Peso:** 1'87 m./84 kg.
- **Demarcación:** Delantero.
- **Clubs:** Estudiantes de La Plata (92-97), Boca Juniors (97-98).
- **Internacional:** Nunca ha jugado con la selección absoluta.
- **Títulos:** Fue campeón de Segunda División con Estudiantes de La Plata en la temporada 94-95.

dad y crea mucho peligro cuando cae a las bandas. **"Soy un goleador, un definidor de situaciones, aunque cuando mi equipo lo necesita, no dudo en ayudar en defensa y en la recuperación del balón. Mi mejor virtud, de todos modos, es el juego aéreo. Cuento con ventaja por mi elevada altura. También tengo tranquilidad a la hora de definir, otra característica muy importante para un delantero"**.

Su entrenador en Boca Juniors, Carlos Bianchi, no escatima elogios a la hora de hablar de Palermo. **"Cada partido me sorprende más. Es el mejor nueve que hay en Argentina, no tengo dudas"**.

Pero Palermo no destaca sólo por sus goles. También lo hace por sus excentricidades, pues más allá de su profesionalidad, el Loco, tal y como es conocido en Argentina, intenta divertirse en el terreno de juego. Su personalidad extrovertida es un



Solo Fútbol

**Según su entrenador,
Carlos Bianchi,
Palermo es el mejor
nueve que
actualmente juega
en Argentina**

espectáculo aparte. Cuando jugó en Estudiantes de La Plata destacó por



pintarse el pelo de color amarillo. Hace poco se agregó un mechón plateado. Incluso se prestó para vestirse de mujer para una producción fotográfica de la revista *Mística*, por lo que recibió infinidad de críticas.

Admira a Iván Zamorano y Christian Vieri y comenta que los defensas que mejor le han marcado son dos que actualmente juegan en España: el barcelonista Pellegrino y el jugador del Deportivo Schurrer.

Aspectos técnicos

● **JUEGO AÉREO** La altura es el arma más importante que posee el atacante argentino, ya que le permite ganar con suma facilidad los balones aéreos. Justamente, el mayor porcentaje de goles que ha marcado en su carrera han sido gracias a potentes y colocados testarazos.

● **GENEROSIDAD** En el instante que su equipo no consigue el balón para poder darle juego, Palermo saca a relucir su generosidad y retrocede los metros que

hagan falta para ayudar a sus compañeros en la recuperación del esférico. Incluso cuando las defensas se cierran, suele desplazarse hacia las bandas para abrir a la última línea adversaria. Tales aportes son muy valorados por su entrenador actual.

● **GOLEADOR** El futbolista bonaerense es ampliamente efectivo y rentabiliza al máximo las ocasiones que se le presentan. Está dotado de la frialdad necesaria a la hora de definir ante puerta, cualidad que sólo tienen los mejores goleadores.

El imperio

Ningún club en Europa ha sido capaz de gastar en fichajes tanto como el Lazio. El conjunto romano ha tirado la casa por la ventana. Busca ganar un *scudetto* que se le resiste desde 1.974 y algo más. Su presidente, Sergio Cragnotti, quiere también hacer negocio con su club. Sabe que con tanta estrella y un título las acciones del Lazio se dispararán.

Marco Zunino



ADB

Sergio Cragnotti ha confeccionado una de las mejores plantillas del continente para que el Lazio gane un 'scudetto' que se le resiste desde 1.974.

José venturaira



haberse gastado 16.000 millones de pesetas en fichajes

le Cragnotti

El 9 de enero del año 2.000 el Lazio cumplirá 100 años. Ese mismo día Sergio Cragnotti celebrará su 60 cumpleaños. Está claro, el Lazio y su presidente estaban predestinados a encontrarse. Cragnotti nació en Roma y es el propietario del Lazio desde febrero de 1.992. Entró en el mundo del fútbol como un perfecto desconocido. Para comprar el Lazio, el equipo de su corazón, hizo que el banquero más importante de Roma le presentara a Gianmarco Calleri, por aquel entonces presidente del conjunto biancoazzurro. Compró el Lazio por 3.500

Tras la marcha de Dino Zoff, Cragnotti hace y deshace a su antojo en el club romano en materia de fichajes

millones de pesetas, menos de lo que le ha costado Vieri. Desde entonces ha transformado al desafortunado equipo romano (en 1.980 descendió a la Serie B tras estar involucrado en el famoso escándalo del Totonero,

en el 85 volvió a bajar a la B y en el 85 estuvo a punto de descender a la Serie C) en el tercer club más potente de Italia.

Dinero. Sus objetivos, de todos modos, no son sólo deportivos, ya que ha convertido el Lazio en una empresa. El pasado 27 de abril, por ejemplo, se convirtió en el primer club italiano que cotizaba en Bolsa. Además, las cosas funcionan en el campo, pues la pasada temporada ganó la Copa de Italia, fue finalista de la Copa de la UEFA y luchó por el scudetto con la Juventus y el Inter

Sólo en fichas, el dueño de Cirio gastará unos 7.000 millones de pesetas esta temporada

hasta deshincharse en las últimas jornadas y caer finalmente hasta la séptima plaza. A esa gran campaña siguió un verano con grandes fichajes no sólo con el objetivo de reforzar el equipo. También para reforzar sus



Lazio

acciones en Bolsa. Por ello llegaron grandes nombres como el del chileno Salas, el italiano Vieri y el español Iván De la Peña. Ello, junto al triunfo en la Copa ante el Milan levantó la euforia en una afición que llevaba 24 años sin festejar un título y permitió a Cragnotti vender 20 millones de acciones e ingresar unos 10.000 millones de pesetas, que sirvieron para hacer frente a una deuda acumulada de 8.000 millones producto de los fichajes de la temporada 97-98. Y Cragnotti no se detiene. Ha vuelto este año a la presidencia tras dejar libre a Dino Zoff para que se convirtiera en seleccionador nacional. Ha colocado a su hija Elisabetta como administradora delegada y como director general al argentino

Cragnotti compró el Lazio en 1.992 por 3.500 millones de pesetas, menos de lo que ha pagado al Atleti por Vieri

El repóker de ases de

De la Peña

Coste: 2.500 mill.
Ficha anual: 450 mill.
Llegó al Lazio tras asegurarse Van Gaal que no jugaría en el Barcelona. Una lesión le ha impedido demostrar todo su talento en Italia. Será el suministrador de balones para Salas y Vieri.



Carlos Mira



Grazia Neri

Salas

Coste: 3.000 mill.
Ficha anual: 380 mill.
Cragnotti ganó la subasta por el chileno a los más grandes clubs de Europa. El 'Mata-dor', uno de los mejores goleadores del mundo, echa en falta a De la Peña en este inicio de temporada.



Carlos Mira

Mancini

Coste: Gratis.
Ficha anual: 400 mill.
De gran ayuda para los delanteros. Tiene una ficha tan elevada al haber llegado gratis. Puede ir al banquillo cuando Vieri y De la Peña estén bien.

'Empics'



Cragnotti



Vieri

Coste: 4.500 mill.
Ficha anual: 400 mill.
Fichaje de última hora que hizo subir mucho las acciones del Lazio. Una lesión de rodilla mantiene al italiano lejos de los terrenos de juego.

Julio Velasco, ex seleccionador italiano de voleibol, que ya estuvo a punto de dimitir tras el fichaje de Vieri, pues se enteró por la prensa del mismo. Velasco, de todos modos, está destinado a dejar pronto el Lazio, al igual que el técnico Sven Goran Eriksson. El diario italiano 'La Repubblica' publicó hace varias semanas que Cragnotti ha atado para la próxima temporada a Marcello Lippi para el banquillo y a Luciano Moggi como director general.

¿Quién es? Sergio Cragnotti no es más rico que la familia Agnelli y Silvio Berlusconi. Licenciado en Economía y Comercio, su fortuna económica es reciente. Hasta 1.989 es un trabajador dependiente. Trabajaba para el Grupo Ferruzzi, la empresa químico-agraria privada más importante de Italia. Tras empe-

El presidente del Lazio ha sido llevado a juicio en varias ocasiones por la poca transparencia de sus fichajes

En Italia aseguran que, para la próxima temporada, ya ha fichado al técnico de la Juventus Marcello Lippi

zar su carrera empresarial en Brasil, llegó en el 89 a la poltrona de Enimont, la empresa más importante del Grupo Ferruzzi. En el 90, sin embargo, se independiza y crea la Banca Cragnotti&Partners Capital Investment y se dedica a comprar y vender empresas en dificultades, como hacía Tapie... Compra y vende con el dinero de otros, de los otros bancos. Banca di Roma, Monte dei Paschi, Banco di Napoli y Credit Lyonnais le conceden créditos por valor de 50.000 millones de pesetas. En los 90 compra el segundo grupo italiano en el sector de la alimentación, la principal competencia para Parmalat en Italia y Sudamérica. Cirio, publicidad del Lazio en Italia, y Del Monte, publicidad en Europa, son empresas de Cragnotti.

Fichajes. Para salvar sus títulos en Bolsa, y de paso ganar el segundo scudetto de su historia, Cragnotti ha invertido cerca de 23.000 millones de pesetas. 7.000 en fichas para la plantilla y 16.000 en fichajes: Vieri (4.500), Salas (3.000), De la Peña (2.500), Stankovic (2.000), Mihajlovic (1.900), Sergio Conceição (1.600), Fernando Couto (300), Lombardi (200)... para ser el club europeo que más ha gastado en transferencias. Por contra, sólo 6.000 millones ingresó en las ventas del capitán Fuser al Parma, del internacional sub-21 Grandoni (Sampdoria), de Jugovic y Chamot (At. Madrid) y Casiraghi (Chelsea). Entre tanto fichaje, algún que otro récord. Vieri es el jugador italiano más caro de la historia. Otro récord. Cragnotti convirtió a Marchegiani en el portero más caro de Italia, al pagar por él 1.100 millones de pesetas al Torino. Posteriormente, quedó demostrado que había pagado 300 millones más, pero en negro, por lo que fue llevado a los tribunales. Una de las muchas causas judiciales que tiene Cragnotti. Son los métodos de un pirata de las finanzas que llevó recientemente a juicio a la Federación Italiana reclamando 1.000 kilos por daños y perjuicios por la lesión de su defensa Nesta en el pasado Mundial. Dinero, siempre busca dinero. Por ello, defiende la Superliga de Media Partners.

Nedved

Coste: 1.000 mill.
Ficha anual: 160 mill.
La gran revelación del pasado año. Pide cobrar igual que el resto de estrellas del equipo. Cragnotti ha prometido revisar el contrato del checo, que tiene ofertas de la Juventus y el At. Madrid. Pronto podría renovar hasta el 2.001.





Llegó al Mundial siendo la gran estrella de Inglaterra. En el partido de octavos de final ante Argentina cometió una estupidez que provocó que pasara a ser uno de los futbolistas más odiados de las Islas Británicas. David Beckham no se ha rendido. Ha seguido peleando para volver a convertirse en una de las figuras de la Premier League.

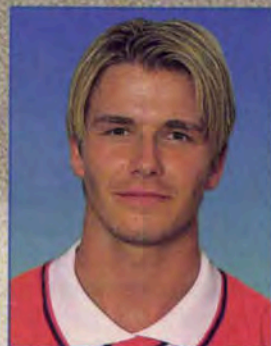
Ferran Correas

La estrella de Dav

ón ante Argentina en el Mundial de Francia



La ficha



Nombre: David Beckham.

Fecha y lugar de nacimiento: 2 de mayo de 1.975 en Londres (Inglaterra).

Talla y peso: 1'80 m. y 71 kg.

Demarcación: Centrocampista.

Contrato: Hasta el 30 de junio del 2.003.

Ficha: 250 millones de pesetas por temporada.

Debut con el Manchester Utd.: 2 de abril de 1.995. Manchester Utd., 0 - Leeds, 0.

Internacional: 17 partidos con la selección inglesa. 1 gol.

Debut con Inglaterra: 1 de septiembre de 1.996.

Moldavia, 0 - Inglaterra, 3.

Títulos: Todos con el Manchester United. Dos Premier League (95-96 y 96-97), una Cup (95-96).

Trayectoria:

Temp.	Equipo	PJ	G
94-95	Preston	5	2
94-95	Manchester Utd.	4	0
95-96	Manchester Utd.	33	7
96-97	Manchester Utd.	36	8
97-98	Manchester Utd.	37	8
98-99	Manchester Utd.	7	1

id vuelve a brillar

Beckham

Beckham ha muerto, ¡viva Owen! Beckham, el villano. Beckham... al infierno. Beckham eres un niño. Estos son algunos de los titulares de la prensa inglesa de los días posteriores a la eliminación de Inglaterra en el Mundial de Francia. Beckham había pasado de ser uno de los niños mimados del fútbol inglés a uno de los futbolistas más odiados de la Premier League. El Spice Boy, novio de Victoria, la 'pija' de las Spice Girls, fue considerado el principal culpable de la eliminación de los de Glenn Hoddle ante Argentina. No podía imaginar el centrocampista del Manchester United que le iba a costar tan caro el pisotón que propinó a Simeone y que significó su expulsión en aquel partido de octavos. Las consecuencias fueron inmediatas. Además de todos esos titulares y las innumerables críticas por parte de la prensa, su retorno a Inglaterra se convirtió en un infierno. El calvario fue tal que el jugador huyó a Estados Unidos junto a su novia y pensó en abandonar Inglaterra, estando a un paso de fichar por el Real Madrid. Beckham pidió públicamente perdón, pero Inglaterra no admitió sus disculpas. Llamadas amenazantes a su domicilio, un muñeco con la camiseta número 7 de la selección inglesa colgado de una soga simulando un ahorcamiento... incluso 'Adidas' le dio la espalda. La firma deportiva apostó fuerte por Beckham con un anuncio 'premonitorio' de lo que iba pasar. Su slogan rezaba así: **"el Argentina-Inglaterra será recordado por lo que Beckham hizo con los pies"**. Poco podían imaginar los publicistas que un pisotón del jugador del Manchester United llevaría a Inglaterra al KO. Debieron retirar aquella campaña y suspender el contrato que tenían con Beckham hasta el año 2.004 y por el que el internacional inglés se iba a embolsar 900 millones de pesetas.

Agosto. Tras las vacaciones, Beckham volvió a Inglaterra y pronto comprobó que nadie había olvidado

Estuvo a punto de abandonar Inglaterra harto de recibir amenazas tras su expulsión ante Argentina



David Beckham, que heredó el '7' de su ídolo, Bobby Charlton, tras retirada de Eric Cantona, debe soportar encuentros que el Manchester United juega lejos de Old Trafford. Los aficionados no le perdonan su expulsión

aquel pisotón. Varios policías armados debían protegerle y sólo iba a ser bien recibido en Old Trafford, el estadio del Manchester United. Para el primer partido liguero ante el West Ham, un grupo de seguidores del equipo londinense preparó diez mil tarjetas rojas para mostrar a Beckham con una inscripción:

Glenn Hoddle vuelve a confiar en él. Ya le convocó para el encuentro ante Luxemburgo del pasado día 14

"Fallaste a tu país". El jugador volvió a plantearse la posibilidad de abandonar las Islas. Fue entonces cuando recibió el apoyo moral de sus compañeros y, sobre todo, de su entrenador, Alex Ferguson y de Martin Edwards, mandamás del club. Ellos le quitaron la idea de la cabeza y le alentaron para que volviera a

Una gran generación



Scholes



Butt



Gary Neville



Phil Neville



Giggs

Que el Manchester United cuenta con una de las plantillas más poderosas del continente está bastante claro. Al igual que al equipo de Alex Ferguson se le augura un enorme futuro por la bisoniez de algunas de sus estrellas. David Beckham forma parte de una extraordinaria generación de jugadores surgidos de la cantera de Old Trafford: el citado Beckham, Scholes, Butt, los hermanos Gary y Phil Neville y el galés Ryan Giggs. Ninguno de ellos ha cumplido todavía los 25 años y todos son internacionales.

La mayoría formaron parte del equipo juvenil del Manchester United que se adjudicó la Cup juvenil de 1.992 levantando multitud de elogios en todo el país. Los 'Ferguson Boys', tal y como son conocidos los futbolistas que integran esta generación, han estado en el punto de mira de multitud de clubs europeos. Por ello, Martin Edwards, mandamás del Manchester United, aceleró la pasada temporada la renovación de los contratos de todos ellos, utilizando 15.000 millones de pesetas para atar a todas sus

estrellas hasta más allá del año 2.000. El primero en renovar fue Ryan Giggs, que lo hizo hasta el 2.006. Los siguientes en pasar por el despacho de Edwards fueron los hermanos Neville. Renovaron hasta el 2.005. Los últimos en ampliar sus contratos fueron David Beckham, Paul Scholes y Nicky Butt. Lo hicieron hasta el año 2.003. Cada uno de los canteranos percibirá, aproximadamente, 250 millones de pesetas por temporada.





ar todo tipo de insultos en los
ión ante Argentina en el Mundial.

ganarse a los aficionados.

Y eso es lo que está haciendo. Como había hecho desde que empezó a dar patadas a un balón en la 'Sir Bobby Charlton Football School'. Tras jugar en los juveniles del Tottenham, Bobby Charlton se lo llevó al Manchester United en 1.990. Con los hermanos Neville, Giggs y Butt ganó la Cup juvenil en el 92. Pronto llegó la selección y el primer equipo para todos excepto para Beckham, que en febrero del 95 es cedido al Preston North End de Cuarta División. La marcha de Hughes, sin embargo, provocó que el Manchester le recuperara para convertirse en el mejor promesa de la Premier League 95-96.

Aquel golazo. El 17 de agosto del 96 consiguió un gol que cambió su vida. Logró marcar ante el Wimbledon un tanto desde 52 metros que dio la vuelta al mundo y provocó que empezaran a lloverle contratos publicitarios que convirtieron a Beckham en uno de los cien hombres, menores de 30 años, más ricos de Inglaterra. Llegó la selección, su romance con Victoria, coches lujosos y ropa de las mejores firmas mundiales. Quizá demasiado para un chico nacido en Lyttonstone, un suburbio de Londres. Se volvió arrogante. La fama se le subió a la cabeza hasta que el colegiado danés Kim Molton Nielsen le bajó a la tierra el 30 de junio pasa-

do al mostrarle la tarjeta roja en el Argentina-Inglaterra.

Beckham trabaja esta temporada como el que más para volverse a ganar la admiración de los ingleses, aunque sabe que la herida que abrió en el Mundial será difícil que cicatrice. Vuelve a ser uno de los mejores centradores desde la banda derecha de Europa, tal y como demostró en el partido de la Liga de Campeones ante el Barcelona y sigue siendo un excelente ejecutor de faltas, que se lo pregunten a Hesp. Es, junto a Yorke, el jugador más destacado de un Manchester United que intenta dar caza al Aston Villa, líder de la Pre-

Tras brillar sobre el césped en este inicio de temporada, de nuevo le llueven los contratos publicitarios

mier League. No hace caso de los múltiples insultos que escucha cada vez que juega lejos de Old Trafford. Sabe que es la penitencia que debe pagar. Calla e intenta demostrar que sigue siendo uno de los mejores futbolistas de Inglaterra. Su resurrección

queda ratificada con varios datos de peso. Recientemente formó parte del once ideal europeo de septiembre que elige la ESM, Asociación de Revistas Deportivas Europeas a la que pertenece 'DON BALÓN'. Hoddle le demostró que sigue contando con él al convocarle, una vez cumplida su sanción, para el encuentro de la fase de clasificación de la Eurocopa del 2.000 ante Luxemburgo del pasado día 14. Y con su resurrección vuelven a lloverle los contratos publicitarios. La línea de champús 'Brylcreem' le pagará 240 millones de pesetas por ceder su cabellera. La estrella de David vuelve a brillar.



El momento más desafortunado de la carrera de Beckham. Expulsado tras agredir a Simeone, toda Inglaterra le consideró culpable de la eliminación de los de Glenn Hoddle en el Mundial.

MERCADILL

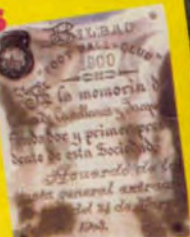
don
ball



AÑO 1 - Nº 1 - DICIEMBRE DE 1998 - 190 PESETAS



- CAMISETAS
- GORRAS
- POSTALES
- VIDEOS
- ENTRADAS
- PÓSTERS
- REVISTAS
- CROMOS
- FOTOS
- PINS
- BUFANDAS
- INSIGNIAS
- BANDERAS
- SELLOS
- MONEDAS
- ÁLBUMES
- LIBROS
- DISCOS
- RECORTES
- CARTAS
- PAÑUELOS
- HIMNOS
- ESCUDOS
- REVISTAS
- PERIÓDICOS
- BOTAS
- PELOTAS
- BANDERINES
- VARIOS



Con el próximo ejemplar de

don balón 

nº 1202 (incluye apéndice Extra Liga)
recibirá **GRATIS** el número 0 de la revista

MERCADILLO 
don balón

y a partir de diciembre, podrá adquirirla
en su quiosco o librería por sólo **190** pesetas.

¿COMO ANUNCIARSE?

HÁGALO GRATUITAMENTE,

adjuntando a su mensaje tan sólo un DON BALONCITO
(no fotocopia) que aparece en la revista

MERCADILLO 
don balón

y también en
don balón 

Sólo se acepta un anuncio por cada DON BALONCITO.

También puede anunciarse enviando 500 pesetas en sellos de correos o
mediante pago con tarjeta de crédito.

Envíe junto con su anuncio, su nombre completo, dirección y teléfono a
Editorial Don Balón, S.A., Avda. Diagonal, 435, 1º 2º, 08036 Barcelona,
indicando en el sobre "MERCADILLO".

MERCADILLO 
don balón

**LA REVISTA IMPRESCINDIBLE
PARA EL BUEN COLECCIONISTA**

Cuidado con s

El Mallorca se enfrenta en los octavos de final de la Recopa a uno de los equipos punteros de la Liga belga en la presente temporada. El Genk es un conjunto sin estrellas, pero con una delantera muy peligrosa. El goleador croata Strupar puede amargar la existencia a cualquiera en compañía del guineano Oularé y el islandés Gudjonsson.

Ferran Correas



Daniel Kimoni es uno de los centrales titulares del equipo belga que dirige Aimé Anthuenis.

Incómodo rival tendrá el Mallorca en los octavos de final de la Recopa. Los hombres de Héctor Cúper se enfrentan a un equipo en forma, tal y como demuestra su clasificación en la Liga belga. El Genk, dirigido por Aimé Anthuenis, compartía el liderato con el Lokeren tras la disputa de las diez primeras jornadas. Otro dato a tener en cuenta es la contundencia con la que eliminó al Duisburgo en la primera eliminatoria de esta competición. Tras empatar a uno en Alemania, el Genk le hizo cinco goles en su estadio. Estos cinco tantos, junto a los 19 que había marcado en diez partidos en el campeonato local, apuntan que la mejor línea de los belgas es su delantera. El Genk dispone de un tridente mágico que marca muchos goles en casa y explota la velocidad de sus tres integrantes lejos de su estadio, cuando el equipo busca

Este es el Genk



- **Nombre:** Genk.
- **Fundado:** 1 de julio de 1.988.
- **Estadio:** Thyl Geyselink (16.570 espectadores).
- **Uniforme:** Camiseta, pantalón y medias azules.
- **Palmarés:** 1 Copa de Bélgica (1.998).
- **Presidente:** Edgard Troonbeeckx.
- **Entrenador:** Aimé Anthuenis.

Su hombre más peligroso es el croata Strupar, máximo goleador de la Liga belga 97-98 con 22 goles

Su once tipo



siempre el contragolpe. La capacidad realizadora de Gudjonsson, Strupar y Oularé la demuestran los números que consiguieron la pasada temporada. Gudjonsson marcó nueve goles. Oularé hizo catorce, mientras Strupar consiguió 22 y se convirtió en el máximo realizador del campeonato belga. El croata, sin embargo, no se ha mostrado tan efectivo en este inicio de campaña, aunque por su excelente instinto goleador, puede

Los hombres de Anthuenis

Nombre	Dem.	F.Nac.	Int.	Nombre	Dem.	F.Nac.	Int.
Istvan Brockhäuser p.	03-05-64	Hun.		Ngoy N'Sumbu c.	30-12-72	Con.	
Gert Doumen p.	24-06-71			Michael Okoth Origi c.	16-11-67	Ken.	
Mark Volders p.	13-04-77			Juha Reini c.	19-03-75	Fin.	
Wilfried Delbroek d.	25-08-72			Stefan Teelen c.	10-04-79		
Daniel Kimoni d.	18-01-71			Amar Vidarsson c.	15-03-78		
Tomi Kinunen d.	28-03-69	Fin.		Benjamin de Oliveira a.	28-06-78		
Domenico Olivieri d.	16-01-68			Edmilson Dos Santos a.	14-02-79		
Chris Van Geem d.	07-07-71			Ferenc Horvath a.	06-05-73	Hun.	
Marc Vangronsveld d.	12-04-73			Salif Keita a.	19-10-75	Sen.	
Thordur Gudjonsson c.	14-10-73	Isl.		Souleymane Oularé a.	16-10-72	Gui.	
Besnik Hasi c.	25-12-71			Branko Strupar a.	09-02-70		
Marc Hendrikx c.	02-07-74						

...an la parte alta de la clasificación en la Liga belga

su tridente



El Genk se proclamó campeón de la Copa de Bélgica la pasada temporada al derrotar en la final al Brujas por un contundente cuatro a cero.

despertar en cualquier momento. La falta de sus goles la está supliendo hasta el momento el húngaro Horvath, que ha llegado esta temporada procedente del Ferencvaros y suele

entrar en las segundas partes como hombre de refresco y se está mostrando muy acertado ante puerta.

Débiles. Más flojas son el resto de líneas del Genk, sobre todo tras perder en verano al eje transversal que formaban la pasada temporada Clement, Peeters y Oyen. La debilidad económica del equipo belga provocó que el Genk no pudiera retener a estos hombres, que optaron por probar suerte en el extranjero y fichar por el Coventry, el Arminia Bielefeld y el PSV Eindhoven respectivamente. El croata Hasi, con la ayuda de Gudjonsson, es el encargado ahora de dar consistencia al centro del campo. Ambos están bien apoyados por Hendriks, un carrilero que crea mucho peligro con sus penetraciones por la banda izquierda.

En la zaga destacan el veterano hombre libre de origen italiano Domenico Oliveri y el guardameta internacional húngaro Istvan Brockhauser. La experiencia de ambos jugadores ofrece seguridad defensiva al Genk.

Atención a...

✓ **Strupar:** El delantero croata es la gran estrella de este equipo. Es un excelente goleador. Tiene instinto realizador en el interior del área y remata muy bien a puerta con ambas piernas. En la presente temporada está destacando también por sus asistencias.

✓ **Gudjonsson:** El internacional islandés suele actuar como mediapunta y es un excelente pasador. Su buena llegada al área rival le permitió marcar nueve goles el pasado año.

✓ **Oularé:** El complemento ideal para Strupar en la delantera del Genk. El guineano es muy rápido y posee también buena técnica individual. Hizo 14 goles la pasada temporada en la Liga belga.



Branko Strupar es el máximo goleador del Genk.



Gudjonsson es un mediapunta islandés muy peligroso. Llegó el Genk procedente del Bochum.

Europa en juego



Stefan Effenberg, centrocampista del Bayern Munich, vio como su equipo mantenía el liderato del campeonato germano, tras la victoria frente al Schalke 04.

Inglaterra

Arsenal-Southampton	1-1
Chelsea-Charlton	2-1
Everton-Liverpool	0-0
Manchester U.-Wimbledon	5-1
Middlesbrough-Blackburn	2-1
Newcastle-D. County	2-1
Nottingham F.-Leeds	1-1
West Ham-Aston Villa	0-0
Coventry. S. Wednesday	1-0

Clasificación (9ª jornada)

Aston Villa	21	Wimbledon	12
Manchester U.	17	Everton	11
Middlesbrough	15	Tottenham	11
Chelsea	15	Charlton	10
Arsenal	14	S. Wednesday	9
Newcastle	14	Leicester	9
Liverpool	13	Blackburn	8
West Ham	13	Nottingham F.	8
Leeds	12	Coventry	7
D. County	12	Southampton	2

Comentario

El hecho más destacado de la jornada fue la goleada del Manchester United al Wimbledon. Dos goles de Cole, uno de Giggs, Beckham y Yorke sentenciaron un choque que a los cuarenta minutos de la primera mitad estaba empatado a uno por el gol del jugador del Wimbledon, Euell. El Aston Villa, líder de la Liga, no pudo pasar del empate a cero en su visita al campo del West Ham. El ex zaragocista Payet dio el triunfo al Chelsea a dos minutos del final. Se adelantó Leboeuf para el equipo de Ferrer, mientras que Youds igualó en el 57'.

Alemania

Munich 1860-Bochum	2-1
Kaiserslautern-Wolfsburgo	1-1
E. Frankfurt-B. Leverkusen	1-2
Schalke 04-Bayern M.	1-3
W. Bremen-Friburgo	2-3
Hamburgo-Duisburgo	4-1
Stuttgart-Hertha Berlin	0-0
Borussia M.-Nuremberg	0-2
Borussia D.-Hansa Rostock	2-0

Clasificación (8ª jornada)

Bayern	22	Bochum	10
Munich 1860	19	Nuremberg	10
B. Leverkusen	15	Duisburgo	9
Hamburgo	15	Schalke 04	8
Hertha Berlin	13	Hansa Rostock	7
Friburgo	13	E. Frankfurt	6
Kaiserslautern	12	Wolfsburgo	5
Stuttgart	11	Borussia M.	5
Borussia D.	11	W. Bremen	4

Comentario

El Bayern consiguió su séptima victoria en ocho partidos, tras vencer a domicilio al Schalke 04 por 1-3. El partido se puso muy pronto de cara para los hombres de Hitzfeld. Eigenrauh marcó en propia puerta a los tres minutos de juego y el centrocampista Basler encarriló el choque tras un golazo de falta al cuarto de hora. La respuesta del Schalke fue a través de Eijkelkamp y Jancker decidió para los de Munich en el minuto veinte de la reanudación. En segunda posición, a tres puntos del líder, marcha el otro conjunto de Munich, el 1860.

Italia

Bari-Udinese	1-1
Cagliari-Milan	1-0
Perugia-Venecia	1-0
Piacenza-Sampdoria	4-1
Vicenza-Juventus	1-1
Empoli-Bolonia	0-0
Parma-Salernitana	2-0
Roma-Fiorentina	2-1

Clasificación (5ª jornada)

Fiorentina	12	Lazio	6
Inter	10	Bari	6
Roma	10	Perugia	5
Juventus	10	Vicenza	5
Milan	9	Sampdoria	5
Parma	9	Empoli	3
Udinese	8	Bolonia	3
Cagliari	7	Venecia	1
Piacenza	7	Salernitana	1

Comentario

El Milan, cuyo goleador Bierhoff erró un penalty, cayó ante el Cagliari y desperdició una gran ocasión para alcanzar a la Fiorentina, que vio marcar a su estrella Batistuta su sexto gol, pero dejó perder sus primeros puntos del campeonato ante la Roma. La Juventus empató en Vicenza (primer gol de Del Piero), resultado también insuficiente para alcanzar el liderato. La anécdota fue protagonizada por Zaccaroni. El técnico del Milan sustituyó al portero titular Lehmann, tras un penalty en contra y Rossi, su sustituto, lo paró.

Francia

Girondins-Nantes	2-0
Estrasburgo-O. Marsella	0-2
Lyon-PSG	1-1
Monaco-Montpellier	2-0
Lens-Auxerre	2-2
Nancy-Rennes	0-1
Lorient-Le Havre	0-0
Sochaux-Metz	1-1
Toulouse-Bastia	2-1

Clasificación (9ª jornada)

Girondins	22	Lens	11
Marsella	21	Bastia	10
Monaco	17	Nancy	10
Rennes	17	Toulouse	9
Lyon	16	Estrasburgo	9
Nantes	16	Lorient	8
Auxerre	15	Le Havre	6
Montpellier	11	Metz	5
PSG	11	Sochaux	5

Comentario

Girondins de Burdeos y Olympique de Marsella mantienen una encarnizada lucha por el liderato. Los de Burdeos conservan la primera plaza, tras vencer al Nantes con goles de Micoud y Diawara. Por parte del Olympique, dos goles del atacante galo Maurice dieron el triunfo al conjunto de Marsella en su desplazamiento a Estrasburgo.

Holanda

AZ Alkmaar-Heerenveen	1-3
NAC Breda-Maastricht	2-0
F. Sittard-Sparta Rotterdam	2-1
Cambuur-Waalkwijk	1-1
Feyenoord-Roda	0-1
Vitesse-Willem II	3-2
De Graafschap-Utrecht	0-0
NEC Nimega-PSV	2-2
Ajax-Twente	5-0

Clasificación (9ª jornada)

Feyenoord	20	Willem II	11
Vitesse	20	De Graafschap	10
Heerenveen	19	Roda	9
Ajax	17	NAC Breda	9
Twente	17	Maastricht	9
NEC Nimega	15	F. Sittard	8
AZ Alkmaar	13	Sparta	7
Utrecht	12	Cambuur	6
PSV	11	Waalkwijk	3

Comentario

El Feyenoord tropezó en casa con el Roda (0-0), tras perder por expulsión a Van Wonderen en el minuto 25. El Willem II, rival del Betis en la UEFA, cayó ante el colider de la Liga, el Vitesse. El conjunto de Arnhem sufrió para ganar, pero los tres goles del delantero griego Nikos Machlas hicieron posible la victoria (3-2).



El veterano Tony Adams no pudo evitar que el Southampton se llevase un punto de Highbury.



El PSV del ex ovidista Abel Xavier logró nivelar un 2-0 en contra ante el NEC Nimega.

Escocia

Aberdeen-Dundee	2-2
Dundee Utd.-Kilmarnock	0-2
Dunfermline-Celtic	2-2
G. Rangers-Heart	3-0
St. Johnstone-Motherwell	5-0

Clasificación (10ª jornada)

G. Rangers	21	Aberdeen	10
Kilmarnock	19	Dundee Utd.	10
St. Johnstone	15	Dunfermline	10
Celtic	14	Dundee	9
Heart	13	Motherwell	9

Comentario

El Rangers mantiene su liderato tras golear al Heart con dos tantos de Rod Wallace. La alegría del Glasgow, sin embargo, no fue completa. Amoroso, su capitán fue expulsado. El Kilmarnock continúa segundo, tras deshacerse del Dundee en su domicilio. Cada vez más distanciado aparece el Celtic, vigente campeón, tras no posar del empate.

Portugal

V. Setúbal-V. Guimarães	1-0
Benfica-Alverca	2-2
S. Lisboa-Beira Mar	0-0
Académica-Farense	2-1
D. Chaves-Marítimo	1-1
Sporting Braga-U. Leiria	2-4
Campomaiorense-Salgueiros	0-0

Clasificación (7ª jornada)

Benfica	16	A. Coimbra	8
U. Leiria	16	Braga	8
Oporto	15	Farense	7
S. Lisboa	15	Campomaiorense	6
Salgueiros	13	Alverca	5
Boavista	12	Beira Mar	5
Chaves	11	Rio Ave	5
E. Amadora	9	V. Guimarães	4
V. Setúbal	9	Marítimo	3

Comentario

El Benfica, hasta el domingo líder en solitario, se complicó la vida al empatar en casa con el Alverca. Y todavía pudo ser peor para los lisboetas, ya que Nandinho estableció el empate en el minuto 90. El trofeo de los benfiquistas fue aprovechado por el Uniao Leiria que ganó en Braga y se colocó a su altura.

1ª DIVISIÓN

JORNADA

6

PRÓXIMA JORNADA

Mallorca-At. Madrid
Tenerife-Deportivo
Oviedo-Villarreal
R. Sociedad- Valladolid
Espanyol-Barcelona

Salamanca- Athletic
Valencia-Betis
Celta-Zaragoza
R. Madrid-Racing
Alavés-Extremadura

CLASIFICACIÓN

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Real Madrid	6	4	1	1	14	9	13
2. Zaragoza	6	4	0	2	13	7	12
3. Mallorca	6	3	3	0	6	2	12
4. At. Madrid	6	3	1	2	10	6	10
5. Celta	6	2	4	0	9	5	10
6. Barcelona	6	2	4	0	9	6	10
7. Deportivo	6	3	1	2	7	5	10
8. Racing	6	3	1	2	6	6	10
9. Ath. Bilbao	6	3	0	3	9	8	9
10. Valladolid	6	2	2	2	5	4	8
11. Oviedo	6	2	2	2	7	9	8
12. Salamanca	6	2	2	2	5	9	8
13. Alavés	6	2	1	3	4	4	7
14. Villarreal	6	1	3	2	9	8	6
15. R. Sociedad	6	1	3	2	9	11	6
16. Valencia	6	2	0	4	4	9	6
17. Tenerife	6	1	2	3	6	9	5
18. Espanyol	6	1	2	3	5	8	5
19. Betis	6	1	2	3	3	8	5
20. Extremadura	6	0	2	4	2	8	2

El equipo de la semana



Árbitro: MEDINA CANTALEJO
(Racing-Extremadura) (7)

GOLEADORES

Con 6: Raúl (R. Madrid)	Milosevic (Zaragoza)	Iván Iglesias (Oviedo)
Con 5: Urzaiz (Ath. Bilbao)	Silvani (Salamanca)	Anderson (Barcelona)
Con 4: Kluivert (Barcelona)	Benitez (Espanyol)	De Pedro (R. Sociedad)
Mijatovic (R. Madrid)	Quique Martín (Espanyol)	Ziani (Deportivo)
Craioveanu (Villarreal)	Marcos Vales (Zaragoza)	Con 1: Sa Pinto, Jauregi, Pika- bea, Aldeando, Aranzabal, y De Paula (R. Sociedad), Dubovsky, Manel y César (Oviedo), Esnoider (Espanyol), Jokanovic, Makaay, Juanele, Alexis y André Luiz (Tenerife)...
Con 3: Angulo (Valencia)	Kily González (Zaragoza)	
Kiko (Atlético)	Gustavo López (Zaragoza)	
Penev (Celta)	Jamelli (Zaragoza)	
Díaz (Villarreal)	Savio (R. Madrid)	
	Alfaro (Villarreal)	
	Canabal (Alavés)	
	Dely Valdés (Oviedo)	

LA QUINIELA

Mallorca-Alavés	1
At. Madrid-Tenerife	1
Deportivo-Oviedo	1
Villarreal-R. Sociedad	X
Valladolid-Espanyol	1
Barcelona-Salamanca	X
Athletic-Valencia	1
Betis-Celta	2
Zaragoza-R. Madrid	2
Racing-Extremadura	1
Badajoz-Mérida	X
Barcelona B-Sevilla	X
Albacete-Compostela	1
Eibar-Lleida	X
Las Palmas-Rayo	1

2ª DIVISIÓN

JORNADA

8

CLASIFICACIÓN

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Numancia	8	6	2	0	18	4	20
2. Málaga	8	5	3	0	12	6	18
3. Las Palmas	8	5	1	2	15	7	16
4. Lleida	8	5	1	2	14	10	16
5. Toledo	8	4	3	1	12	6	15
6. Sevilla	8	4	3	1	9	4	15
7. Logroñés	8	4	2	2	9	9	14
8. Mallorca B	7	4	0	3	12	8	12
9. Osasuna	8	3	3	2	10	6	12
10. At. Madrid B	7	3	2	2	10	8	11
11. Compostela	8	3	2	3	11	10	11
12. Rayo	8	2	5	1	9	10	11
13. Ourense	8	3	1	4	6	11	10
14. Albacete	8	2	3	3	6	8	9
15. Recreativo	8	1	4	3	5	5	7
16. Mérida	8	1	4	3	5	8	7
17. Hércules	8	2	1	5	8	15	7
18. Badajoz	8	1	3	4	6	8	6
19. Barcelona B	8	1	3	4	9	17	6
20. Leganés	8	2	0	6	6	16	6
21. Eibar	8	1	2	5	7	13	5
22. Sporting	8	0	2	6	3	13	2

PRÓXIMA JORNADA

Leganés-Badajoz
Mérida-Osasuna
Recreativo-Hércules
Ourense-Barcelona B
Sevilla-Albacete
Compostela-Toledo
Numancia-Eibar
Lleida-Sporting
Logroñés-Las Palmas
Rayo-Mallorca B
Málaga-At. Madrid B

GOLEADORES

Con 6: Josemi (Lleida)	Con 3: Javi Moreno (Numancia)	Catania (Málaga)
Con 5: Luque (Mallorca)	Castano (Numancia)	Caco Morán (Numancia)
Con 4: Sion (Compostela)	Socorro (Las Palmas)	Juanmi (Leganés)
Diego Tristán (Mallorca B)	Prieto (Compostela)	Tamudo (Lleida)
Manel (Logroñés)	Eloy (Las Palmas)	Pedro Alberto (Toledo)
Sequeiros (At. Madrid B)	Gluscevic (Sevilla)	Michel (Rayo)
Ziganda (Osasuna)	Kowalczyk (Las Palmas)	Tejera (Logroñés)
Quini (Toledo)	Zárate (Málaga)	Pedro Riesco (Ourense)
Leandro (Albacete)	Baraja (At. Madrid B)	Kiko (Eibar)
Ángel (Numancia)	Con 2: Maldonado (Mallorca B)	Juan Carlos (Sevilla)
	Basti (Málaga)	Carlos Torres (Badajoz)
		Bisconti (Badajoz)
		Lledó (Hércules)...

Leganés - Málaga 0-2
Basti (2)

RESULTADOS

Eibar - Lleida 1-1
Arenaza / Aitor.

Badajoz - Mérida 0-0

Barcelona B - Sevilla 2-2
Puyal y Luis / Gluscevic (pty.) y Tsar-
tas.

Sporting - Logroñés 0-1
Nayim (pty)

Osasuna - Recreativo 0-0

Albacete - Compostela 1-0
Aranalde (pty.).

Las Palmas - Rayo 3-0
Paquito, Kowalczyk y Eloy.

Hércules - Ourense 0-2
Corfina y Suñes.

Toledo - Numancia 1-1
Maikel / Barbarin

Mallorca 2

Paunovic (60') y Biagini (69')

Alavés 1

Desio, de penalty (88').

Mallorca

César Gálvez	6
Olaizola	6
Marcelino	7
F. Niño	7
Soler	7
(Carreras, 87')	7
Lauren	8
Engonga	7
Stankovic	7
Arpón	4
(Paunovic, 59')	7
Dani	7
A. López	5
(Biagini, 55')	7

Entr: Héctor Cúper.**Otros suplentes:** Leo Franco y Chichi Soler.**Alavés**

Kike	7
Alfonso	5
(Magna, 69')	5
Berruet	6
Karmona	6
I. Rocha	6
I. Begoña	6
Desio	6
Gerard	6
(Sivori, 69')	4
Azkoitia	6
Pablo	5
(Albistegui, 59')	5
Canabal	6

Entr: José Manuel Esnal, Mané.**Otros suplentes:** Tito y Josete.**Jugado:** 18-10-98.**Árbitro:** García Aranda (5).**Espectadores:** 12.000.**T.A.:** Soler, Engonga, Pablo, Gerard, Alfonso, Azkoitia, Sivori.**T.R.:** I. Rocha (2A) y Canabal (RD).**Providenciales:** La entrada de Paunovic y Biagini al terreno de juego resultó decisiva para la victoria del Mallorca. El conjunto balear, que sigue en cabeza, gozó de muchas ocasiones y se vio beneficiado por la expulsión de Rocha.

Matías Adrover

Atlético 2

Juninho, de penalty (72') y Roberto (92').

Tenerife 0**Atlético**

Molina	6
Chamot	6
Santi	6
Torresi	6
Serena	6
Roberto	7
Mena	6
(Jugovic, 46')	8
Valerón	6
Lardín	7
(Njégus, 87')	7
Kiko	7
Jose Mari	6
(Juninho, 46')	7

Entr: Arrigo Sacchi.**Otros suplentes:** Jaro y Toni.**Tenerife**

Unzué	6
Dani	6
Pablo Paz	6
Mata	7
André Luiz	5
Jokanovic	6
Emerson	5
Juanele	6
(Felipe, 62')	5
Makaay	5
(Marcelino, 83')	5
Robaina	5
Kodro	5
(Domingos, 83')	5

Entr: Juan Manuel Lillo.**Otros suplentes:** Ojeda y Slovak.**Jugado:** 17-10-98.**Árbitro:** Iturralde González (4).**Espectadores:** 30.000.**T.A.:** Mena, Santi, Chamot, Lardín, Mata, Jokanovic, Dani, Robaina, Pablo Paz, Emerson y Felipe.**T.R.:** André Luiz (2A), Emerson (RD) y Juninho (RD).**Cambios:** Arrigo Sacchi se vio obligado a variar su estrategia en el descanso para que el Atlético de Madrid obtuviera la victoria. Jugovic y Juninho cambiaron la cara a los locales.

Juan Carlos Casas

Deportivo 4

Paulo Bento (p.p.) (1'), Ziani (14') y (21') y Fran (68').

Oviedo 0**Deportivo**

Songo'o	6
Armando	7
Naybet	8
Ramis	7
Bonissel	6
Flavio	6
(Donato, 77')	6
Mauro Silva	8
Ziani	9
(Scaloni, 69')	6
Fran	7
Djalminha	7
'Turu' Flores	6
(Bassir, 56')	7

Entr: Jabo Irureta.**Otros suplentes:** Rufai y Schurrer.**Oviedo**

Esteban	6
Manel	5
César	6
Onopko	6
Ravaribony	7
Iván Iglesias	5
(Eskurza, 55')	5
Paulo Bento	5
(Iván Ania, 46')	6
Nadj	6
Jaime	5
(Dubovsky, 55')	5
Dely Valdés	7
Moller	6

Entr: Fernando Vázquez.**Otros suplentes:** Mora y Bango.**Jugado:** 18-10-98.**Árbitro:** Brito Arceo (6).**Espectadores:** 15.000.**T.A.:** Armando, Mauro Silva, Djalminha, Iván Iglesias y Esteban.**T.R.:** ---**Festival:** Durante los primeros 20 minutos, el Deportivo consiguió tres goles, el mismo número que llevaba marcados en los cinco partidos anteriores. En la segunda mitad, con todo decidido, Fran redondeó el marcador con un hermoso gol que supuso el 4-0 definitivo.

Manuel G. Solano

Villarreal 1

A. Díaz (61').

Real Sociedad 1

De Pedro (32').

Villarreal

Palop	6
Pascual	6
Roberto	6
G. Sanjuan	7
(Alfaro, 55')	7
Imanol	6
(Gerardo, 58')	6
Albelda	7
A. Díaz	7
Alberto	6
Tasevski	6
(Arregui, 81')	6
Craioveanu	6
Moisés	6

Entr: José Antonio Irulegui.**Otros suplentes:** Luis Pascual y Salillas.**Real Sociedad**

Alberto	7
Fuentes	6
Antia	6
Pikabea	7
Aranzabal	6
Jaurregui	6
Kuhbauer	6
Sa Pinto	6
De Pedro	7
(Gracia, 74')	6
De Paula	6
(Mutiu, 59')	6
Idiákez	7
(Aldeondo, 87')	6

Entr: Bernd Krauss.**Otros suplentes:** Olabe y López Rekarte.**Jugado:** 17-10-98.**Árbitro:** Puentes Leira (6).**Espectadores:** 14.000.**T.A.:** Craioveanu, Tasevski, Idiákez, Fuentes, Kuhbauer.**T.R.:** Antia, Sa Pinto y Gerard.**Disputado:** Reparto de puntos en El Madrigal en un partido muy intenso en el que la Real Sociedad terminó con nueve jugadores. El Villarreal, tras marcar el gol del empate, dominó pero fue incapaz de resolver dentro del área y materializar su superioridad numérica.

Rafa Monzón

Valladolid 2

Julio César (50') y Cristóbal (p.p.) (79').

Espanyol 1

Quique Martín (16').

Valladolid

César	6
T. Gómez	6
Julio César	7
Peña	6
Santamaria	6
(Klimowicz, 66')	4
Marcos	6
Chema	5
Caminero	7
(Eusebio, 74')	6
Vizcaino	6
Peternac	6
(Alberto, 74')	6
Víctor	7

Entr: Sergio Kresic.**Otros suplentes:** Ricardo y García Calvo.**Espanyol**

Toni	6
Cristóbal	7
Nando	6
Pacheta	6
Dominguez	6
(Arteaga, 80')	6
Nan Ribera	6
(De Lucas, 71')	6
I. Helguera	6
Villa	6
Quique Martín	8
Posse	7
Benítez	5
(Sergio, 63')	6

Entr: Marcelo Bielsa.**Otros suplentes:** Argensó y Pralija.**Jugado:** 18-10-98.**Árbitro:** Daudén Ibáñez (6).**Espectadores:** 16.000.**T.A.:** Julio César, Pacheta, Quique Martín y Marcelo Bielsa (entr.).**T.R.:** Nando (2A).**Remontada:** El Valladolid se vio obligado a levantar otra vez un marcador en contra, igual que contra el Valencia en su último partido en Zorrilla. Para ello fue necesario que el Espanyol se quedara con un hombre menos, por la expulsión de Nando, y se marcará un gol en propia puerta.

Fernando Pastor

Barcelona 1

Cocu (57').

Salamanca 1

Edu Alonso (62').

Barcelona

Hesp	5
Abelardo	7
(Oscar, 79')	7
Pellegrino	6
Okunowo	6
(Reiziger, 68')	4
Marcos	6
Roger	5
(Zenden, 54')	5
Luis Enrique	5
Cocu	6
Figo	6
Kluivert	6
Rivaldo	6

Entr: Louis Van Gaal.**Otros suplentes:** Vitor Baia y Anderson.**Salamanca**

Stelea	7
Corino	7
Loren	6
Lanna	7
Lupido	6
Edu Alonso	7
Leo Ramos	5
Giovanella	7
Vellisca	7
(Rogerio, 72')	6
Casartelli	8
(Cardetti, 62')	6
Silvani	5
(Lunari, 90')	6

Entr: Miguel Ángel Russo.**Otros suplentes:** Aizpurúa y Munteanu.**Jugado:** 17-10-98.**Árbitro:** Fernández Marín (5).**Espectadores:** 70.000.**T.A.:** Pellegrino, Corino, Okunowo, Cardetti, Lupido y Stelea.**T.R.:** Giovanella (2A).**Inexplicable:** El Barça creó innumerables ocasiones pero fue incapaz de ganar el partido. Con 1-0 en el marcador, Luis Enrique falló un penalty que hubiera decidido. La siguiente jugada, una de las pocas aproximaciones del Salamanca, supuso el empate.

Albert Filla



Marcelino (Mallorca)



Kiko (Atlético)



Songo'o (Deportivo)



A. Díaz (Villarreal)



Caminero (Valladolid)



Cocu (Barcelona)

Athletic 2

Urzaiz (26') y Julen Guerrero (50').

Valencia 0

Athletic

I. Etxeberria	6
Lacruz	6
C. García	7
Rios	6
Larrazabal	6
Imaz	6
Urrutia	6
J. Guerrero	7
(Alkiza, 79')	7
J. Etxeberria	7
(Bolo, 87')	7
Urzaiz	7
(Jorge Pérez, 70')	6
Ezquerro	7

Entr: Luis Fernández.

Otros suplentes: Valencia y Lasa.

Valencia

Cañizares	5
Bjorklund	5
Roche	6
Djukic	6
Carboni	6
Mendieta	6
Milla	6
(Ilie, 46')	5
Schwarz	6
Farinós	6
(G. Popescu, 59')	5
Angulo	5
C. López	5
(Lucarelli, 78')	5

Entr: Claudio Ranieri.

Otros suplentes: Bartzal y Téllez.

Jugado: 17-10-98.

Árbitro: Mejuto González (5).

Espectadores: 35.000.

T.A.: Lacruz, C. García y Roche.

T.R.: ---

Impracticable: En un terreno de juego en pésimas condiciones y bajo una incesante lluvia, Athletic y Valencia jugaron un partido de mucha fuerza. Los bilbaínos fueron los que mejor supieron manejarse en unas condiciones tan adversas y se llevaron el partido gracias a ello.

Mónica Del Valle

Betis 0

Celta 3

Makelele (50'), Juan Sánchez (65') y Cadete (84').

Betis

Prats	5
Jaime	5
(Cañas, 4')	6
Ayala	6
Solozábal	5
Fernando	4
Merino	5
Alexis	5
Ito	6
Finidi	6
(Oli, 69')	5
Iván Pérez	5
Denilson	4
(Luis Fernández, 70')	5

Entr: Vicente Cantatore.

Otros suplentes: Robles y Ureña.

Celta

Dutruel	6
Michel Salgado	7
Cáceres	6
Djorovic	6
Berges	5
(O. Vales, 46')	6
Mazinho	8
Makelele	9
Juan Sánchez	7
Mostovoi	6
(Caires, 76')	7
Tomás	6
Penev	6
(Cadete, 77')	5

Entr: Victor Fernández.

Otros suplentes: Pinto y Josema.

Jugado: 17-10-98.

Árbitro: Carmona Méndez (5).

Espectadores: 35.000.

T.A.: Juan Sánchez, Penev, Ayala, Mostovoi y Djorovic.

T.R.: Fernando (2A) y Marcello Cantatore (prep. físico) (RD).

Otra vez: El Betis sigue sin dar ni una en casa, donde sólo ha sumado un punto. Esta vez fue un Celta magistralmente comandado por Makelele quien se lo comió. La temprana expulsión de Fernando resultó clave para la derrota de los de Cantatore.

Jesús Gómez

Zaragoza 3

Milosevic (22'), Gustavo López (60') y Kily González (75').

Real Madrid 4

Hierro, de penalty (11'), R. Carlos (17'), Raúl (40') y Mijatovic (71').

Zaragoza

Juanmi	6
Sundgren	6
(Pablo, 41')	7
Aguado	7
Paco	5
Solana	6
(Jamelli, 77')	6
Acuña	6
Aragón	7
Marcos Vales	7
(Wooter, 54')	6
Kily González	8
Gustavo López	8
Milosevic	8

Entr: Txetxu Rojo.

Otros suplentes: Konrad y José Ignacio.

Real Madrid

Illgner	7
Panucci	5
Hierro	6
Sanchis	5
R. Carlos	6
Karembeu	5
Seedorf	7
Jarni	8
(Jaime, 75')	7
Raúl	7
Mijatovic	8
(Morientes, 90')	7
Savio	7

Entr: Guus Hiddink.

Otros suplentes: Contreras y Suker.

Jugado: 17-10-98.

Árbitro: Rodríguez Santiago (4).

Espectadores: 32.000.

T.A.: Kily González, Txetxu Rojo (entr.), Milosevic, Jarni, Seedorf, Panucci, Aragón y Acuña.

T.R.: ---

Nivelado: Zaragoza y Real Madrid ofrecieron un partido tan alocado como intenso en el que decidió la mejor puntería de los delanteros madridistas. El mal arbitraje de Rodríguez Santiago no influyó en el resultado final.

Pedro Bosqued

Racing 3

Munitis (47'), Bestchasynek (48') y Victor (70').

Extremadura 1

Durè (80').

Racing

Ceballos	6
Tais	7
Merino	7
Chema	6
Arzeno	6
Neru	6
Victor	6
Ismael	6
(V. Dorado, 63')	6
Shustikov	7
Bestchasynek	7
(Preciado, 73')	7
Munitis	8
(Salva, 78')	8

Entr: Nando Yasu.

Otros suplentes: Marcos y Geli.

Extremadura

Amador	5
Oscar	5
Félix	5
Kalla	6
Poli	5
(David, 46')	6
Toril	7
(T. Velamazán, 76')	7
Pedro José	6
Belenguer	6
Soto	6
(Durè, 65')	6
Manuel	8
Gabriel	6

Entr: Rafa Benítez.

Otros suplentes: Rueda y Jesulín.

Jugado: 18-10-98.

Árbitro: Medina Cantalejo (7).

Espectadores: 14.000.

T.A.: Ismael, Salva, Toril, Poli y Félix.

T.R.: ---

En dos minutos: Duelo entre modestos que dominó absolutamente el Racing. Los santanderinos resolvieron en dos minutos, al principio de la segunda mitad. El primer tiempo resultó aburridísimo. El Extremadura, que ofreció una pésima imagen, demostró por qué es el colista de Primera.

Javier Martín

FLASHES

ADIÓS A FERRER SALAT

Luto en el deporte español por la muerte de Carlos Ferrer Salat, presidente del Comité Olímpico Español (COE) y miembro del Comité Internacional Olímpico (CIO), a consecuencia de un infarto de miocardio por arritmia. El trágico suceso tuvo lugar entre las tres y las cuatro de la madrugada del pasado domingo 18 de octubre, en Barcelona.

A los 69 años de edad, nació el 22 de marzo de 1.931 en la capital catalana, Ferrer Salat cumplía su undécimo año de mandato al frente del COE. Asimismo, era miembro del CIO desde 1.985. Por otra parte, era presidente y fundador del Banco de Europa, presidente del Consejo Superior de Cámaras de Comercio y ex presidente de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE).

Licenciado en Ciencias Económicas, Filosofía y Letras e Ingeniero Químico diplomado, Carlos Ferrer Salat fue también un deportista de relieve: ganó el campeonato de España de tenis en 1.953. Fue número uno del equipo español de Copa Davis y capitán en 1.953 y 1.954.

En 1.986 fue nombrado miembro del Comité Olímpico para la candidatura de Barcelona '92. Fue vicepresidente del Consejo Rector de la Candidatura olímpica de Barcelona (1.985-86) y vicepresidente primero del Comité Organizador de los Juegos de Barcelona (COOB '92). El destino ha querido que su fallecimiento se haya producido doce años y un día después de que Juan Antonio Samaranch anunciara que Barcelona sería la ciudad olímpica del 92.

Durante su primer mandato al frente del COE, en donde sustituyó a Alfonso de Borbón, puso en marcha el programa ADO (Asociación de Deportes Olímpicos) y emprendió proyectos de colaboración con las universidades de Madrid y Barcelona para la formación de técnicos, entrenadores y árbitros.

Fue reelegido para un nuevo cuatrienio en 1.991, por unanimidad y sin votación. En este segundo mandato al frente del deporte español presentó el Centro Olímpico de Estudios Superiores, como base del deporte en nuestro país en materia de dirección, formación y administración después del 92.

Fue uno de los portadores de la antorcha olímpica en los Juegos de Barcelona y estuvo presente en gran número de competiciones y actos, en los que acompañó a la Familia Real. Durante los juegos anunció el comienzo de las gestiones para continuar el Programa ADO para los Juegos de Atlanta en el 96.

Colaboró activamente con las candidaturas de la ciudad de Sevilla, para los Juegos del 2.004, y Jaca, para los Juegos de invierno del 2.002. A finales de 1996, Ferrer Salat anunció que se presentaría a un nuevo mandato en el COE, para el que fue reelegido el 17 de abril de 1.997.

El 18 de febrero de 1.997 recibió la Gran Cruz de la Real Orden al Mérito Deportivo que le había concedido el Consejo Superior de Deportes (CSD) por su contribución al éxito del deporte español en los Juegos de Atlanta, en los que se consiguieron 17 medallas.

En negrita aparece el jugador más destacado de cada equipo



Carlos García (Athletic)



Alexis (Betis)



Solana (Zaragoza)



Tais (Racing)

EL COLOR NO ES SUFICIENTE SI FALTA LA TECNOLOGÍA



CUANDO PERSIGUES AL ADVERSARIO, EL COLOR DE TUS BOTAS NO ES SUFICIENTE: PARA GANAR EL "TACKLE" SE NECESITA ESTABILIDAD, FLEXIBILIDAD Y ABSORCIÓN DEL IMPACTO, ESTO ES LO QUE TE PROPORCIONA LA TECNOLOGÍA ASICS BASADA EN EL "ASICS GEL SYSTEM" Y EN EL DISEÑO EXCLUSIVO DE SUS SUELAS.